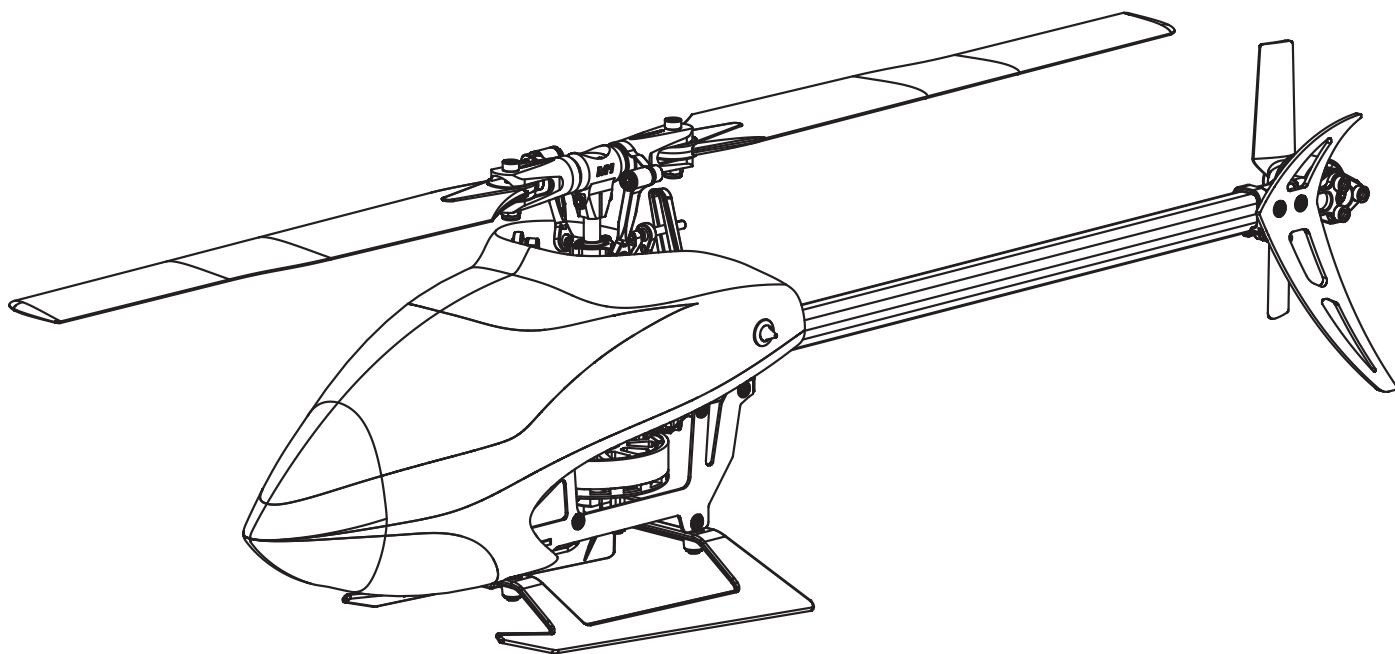


# OMPHOBBY



## M1 EVO

### Instruction Manual / Návod ke stavbě / Bauanleitung

#### PRECAUTIONS:

This R/C model is not a toy. Use it with care and strictly following the instructions in this manual.

Assemble this model following strictly these instructions. DO NOT modify or alter the model. Failure to do so, the warranty will lapse automatically. Follow the instructions in order to obtain a safe and solid model at the end of the assembly.

Children under the age of 14 must operate the model under the supervision of an adult.

Assure that the model is in perfect conditions before every flight, taking care that all the equipment works correctly and that the model is undamaged in its structure.

Fly only in days with light breeze and in a safe place away from any obstacles.

#### UPOZORNĚNÍ:

Tento RC model není hračka. Je určen k provozování osobami staršími 15 let.

Model dokončíte a připravte k letu PŘESNĚ podle návodu. Model NEUPRAVUJTE, v opačném případě automaticky ztrácí záruka svoji platnost.

Model provozujte opatrně a ohleduplně, důsledně se řiďte pokyny v tomto návodu.

Před každým letem se ujistěte, že model je v prvotřídním stavu, dbejte, aby všechny části pracovaly správně, a model nebyl poškozený.

S modelem létajte na vhodnej ploše bez překážek, stromů, elektrických vedení apod. Vyhládejte bezpečné místo, mimo cesty a veřejné komunikace, dbejte na bezpečnost přihlížejících diváků.

#### VORSICHTSMAßNAHMEN:

Dieses R/C Modell ist kein Spielzeug. Benutzen Sie es mit Vorsicht und halten

Sie sich an die Anweisungen in dieser Anleitung. Bauen Sie das Modell gemäß der Anleitung zusammen. Modifizieren und verändern Sie das Modell nicht. Bei Nichteinhaltung erlischt die Garantie. Folgen Sie der Anleitung um ein sicheres und haltbares Modell nach dem Zusammenbau zu erhalten.

Kinder unter 14 Jahren müssen das Modell unter Aufsicht eines Erwachsenen betreiben.

Versichern Sie sich vor jedem Flug, dass das Modell in einwandfreiem Zustand ist, dass alles einwandfrei funktioniert und das Modell unbeschädigt ist.

Fliegen Sie nur an Tagen mit leichtem Wind und an einem sicheren Platz ohne Hindernisse.

#### UPOZORNENIE:

Tento RC model nie je hračka. Je určený na prevádzkovanie osobami staršími ako 14 rokov.

Model dokončíte a pripravte k letu PRESNE podľa návodu. Model neupravujte, v opačnom prípade automaticky stráca záruka svoju platnosť.

Model prevádzkujte opatrne a ohľaduplne, dôsledne sa riadte pokynmi v tomto návode.

Pred každým letom sa uistite, že model je v prvotriednom stave, dbajte, aby všetky časti pracovali správne, a model nebol poškodený.

S modelom lietať na vhodnej ploche bez prekážok, stromov, elektrických vedení apod. Vyhládejte bezpečné miesto, mimo cesty a verejné komunikácie, dbajte na bezpečnosť prízeračích

## INTRODUCTION / ÚVOD / EINLEITUNG

Thank you for buying OMPHOBBY Products. The M1 Helicopter is designed as an easy to use, full featured helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning.

The M1 is a new product developed by OMPHOBBY. It features the best design available on the Micro-Heli market to date, providing flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

Děkujeme Vám za zakoupení výrobku OMP HOBBY. M1 je navržen jako plnohodnotný RC vrtulník schopný všech druhů vrtulníkového létání. Než se pustíte do stavby modelu, důkladně prostudujte tento návod a řiďte se všemi bezpečnostními pokyny a doporučeními v něm obsaženými. Doporučujeme vám, abyste jej bezpečně uložili, abyste jej měli k dispozici kdykoliv vystane potřeba informací ohledně provozu a údržby.

M1 je nový model vyvinutý OMP HOBBY. Patří mezi nejlepší mikro vrtulníky dostupné na dnešním trhu; nabízí vynikající stabilitu pro začátečníky, plně akrobatické schopnosti pro pokročilé piloty a nekompromisní spolehlivost a zákaznickou podporu.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt OMP HOBBY entschieden haben. M1 ist als ein vollwertiger RC-Hubschrauber konzipiert, der alle Formen der Hubschrauberflüge schafft. Bevor Sie beginnen, das Modell zu bauen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Folgen Sie allen darin enthaltenen Sicherheitshinweisen und Empfehlungen. Wir empfehlen Ihnen, sie sicher aufzubewahren, damit Sie sie jederzeit zur Hand haben, wenn Sie Informationen über Betrieb und Wartung benötigen. M1 ist ein neues Modell, das von OMP HOBBY entwickelt wurde. Es gehört zu den besten Mikro-Hubschraubern, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind. Das Modell bietet eine perfekte Stabilität für Flugneulinge, volle Kunstflug-Eigenschaften für fortgeschrittene Piloten, kompromisslose Zuverlässigkeit und Kundenbetreuung.

## WARNINGS / UPOZORNĚNÍ / WARNUNGEN

|                                                                                                                              |                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNING<br/>VAROVÁNÍ<br/>WARNUNG</b>    | Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.                        |
|                                                                                                                              | Nesprávné zacházení v důsledku toho, že se neřídíte těmito pokyny, může vést ke zranění nebo škodě na majetku. |
|                                                                                                                              | Unsachgemäße Handhabung bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.    |
|  <b>CAUTION<br/>POZOR<br/>VORSICHT</b>      | Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger.                                  |
|                                                                                                                              | Nesprávné zacházení v důsledku toho, že se neřídíte těmito pokyny, může být nebezpečné.                        |
|                                                                                                                              | Unsachgemäße Handhabung bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährlich sein.                            |
|  <b>FORBIDDEN<br/>ZAKÁZANO<br/>VERBODEN</b> | Do not attempt under any circumstances.                                                                        |
|                                                                                                                              | Nezkoušejte za žádných okolností.                                                                              |
|                                                                                                                              | Versuchen Sie das auf keinen Fall.                                                                             |

## IMPORTANT NOTES / DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ / WICHTIGE HINWEISE

R/C helicopters, including the M1 are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all OMP HOBBY products.

As they have no control how the product has been assembled and operated by the user, the manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. Intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup and fly your model for the first time. M1 helicopter requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or user's modifications are not covered by any warranty and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and spare parts when you experience problems during operation or maintenance.

RC vrtulníky, včetně M1, nejsou hračky. RC vrtulníky používají různá high-tech zařízení a technologie pro zajištění vysokých výkonů. Nesprávné používání tohoto modelu může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti. Než vrtulník začnete provozovat, důkladně prostudujte tento návod; vždy dbejte na bezpečnost vaši i ostatních osob a okolí, pokud provozujete výrobky OMP HOBBY.

Jelikož výrobce ani prodejce nemají žádnou kontrolu nad tím, jak je výrobek zákazníkem sestaven a provozován, nenesou žádnou odpovědnost za jeho provoz a používání zákazníkem. Model je určen pro provozování na modelářském letišti dospělými piloty s předchozími zkušenostmi s létáním s RC vrtulníky. Po zakoupení modelu zákazníkem nemají výrobce ani prodejce žádnou možnost kontroly nad jeho provozováním a používáním.

Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc zkušeného pilota RC vrtulníků dříve, než se pokusíte s vaším novým modelem vzletnout. Asistence zkušeného místního modeláře je nejlepším způsobem, že je váš model správně sestaven, řádně připraven k letu a zalétán. Vrtulník M1 vyžaduje jisté předchozí zkušenosti pro jeho provozování a je to spotřební produkt. Jakékoliv poškození nebo nespokojenost v důsledku nehod nebo uživatelem provedených úprav není kryto zárukou; takový model není možno vrátit k bezplatnému provedení opravy nebo výměně za nový. Pokud se při stavbě, provozování nebo údržbě setkáte s problémy, neváhejte se obrátit na distributora se žádostí o radu, pomoc nebo náhradní díly.

RC-Hubschrauber, inklusive M1, sind kein Spielzeug. RC-Hubschrauber verwenden verschiedene High-Tech Geräte und Technologien, um eine hohe Leistung zu gewährleisten. Die unsachgemäße Verwendung dieses Modells kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bevor Sie den Hubschrauber in Betrieb nehmen, lesen Sie sorgfältig diese Anleitung. Achten Sie immer auf Ihre Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen und der Umgebung, wenn Sie Produkte OMP HOBBY betreiben.

Da weder der Hersteller noch der Händler eine Kontrolle darüber haben, wie das Produkt vom Kunden montiert und betrieben wird, sind sie nicht für den Betrieb und die Nutzung vom Kunden verantwortlich. Das Modell ist für den Betrieb an einem Modellflugplatz konzipiert und eignet sich für erwachsene Piloten, die bereits Flugerfahrungen mit RC-Hubschraubern haben. Nach dem Kauf des Modells vom Kunden haben weder der Hersteller noch der Händler irgendeine Kontrolle über dessen Betrieb und Nutzung.

Wir empfehlen Ihnen, die Hilfe eines erfahrenen RC-Hubschrauberpiloten aufzusuchen, bevor Sie versuchen, mit Ihrem neuen Modell zu fliegen. Die Hilfe eines erfahrenen Modellbauers vor Ort ist der beste Weg, um sicherzustellen, dass Ihr Modell richtig zusammengebaut, für den Flug vorbereitet und eingeflogen ist. Die Bedienung des M1 Hubschraubers erfordert eine gewisse Vorerfahrung und das Modell ist ein Verbraucherprodukt. Schäden und Unzufriedenheiten, die auf Unfälle oder Veränderungen vom Benutzer zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie. Ein solches Modell kann nicht zur kostenlosen Reparatur oder zum Austausch gegen ein neues zurückgegeben werden. Sollten Sie beim Bau, Betrieb oder bei der Wartung auf Probleme stoßen, zögern Sie bitte nicht, Ihren Händler um Rat, Hilfe oder Ersatzteile zu bitten.

## SAFETY NOTES / ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU / GRUNDSÄTZE DES SICHEREN BETRIEBS

**CAUTION  
POZOR  
VORSICHT** Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people. R/C aircraft are prone to accidents, failures and crashes due to a variety of reasons including lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result of R/C aircraft models.

Létejte na bezpečném místě, v dostatečné vzdálenosti od jiných osob. S RC modelem nelejtejte v blízkosti obydlí nebo osob. U RC modelů nelze vyloučit možnost nehod, selhání a havárií v důsledku řady příčin zahrnujících nedostatečnou údržbu, chybu pilotáže a rušení dálkového ovládání. Pilot RC modelu je odpovědný za své konání a škody nebo zranění, ke kterým může dojít během provozu nebo v důsledku provozování RC modelu.

Nähe von Wohnhäusern oder Menschen. Bei RC-Modellen sind Unfälle, Fehlfunktionen und Abstürze nicht auszuschließen. Die Ursachen dafür sind vielfältig und reichen von schlechter Wartung über Pilotenfehler bis hin zu Störungen der Fernsteuerung. Der Pilot des RC-Modells ist verantwortlich für seine Handlungen und alle Schäden oder Verletzungen, die während oder als Folge des Betriebs des RC-Modells auftreten können.

## FIND AN APPROPRIATE LOCATION / NAJDETE SI BEZPEČNÉ MÍSTO / FINDEN SIE EINEN SICHEREN ORT

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without ob-



stables. Do not fly near buildings, high voltage lines or trees to ensure the safety of yourself, others and your model. For the first practice choose a legal flying field please and can use a training skid to fly for reducing the damage. Do not fly your model in bad weather, such as rain, strong wind, snow or darkness.

RC vrtulníky létají vysokou rychlostí, takže představují určité potenciální nebezpečí. Pro létání si zvolte modelářské letiště s rovným povrchem, bez překážek. Nelétejte v blízkosti budov, vedení vysokého napětí nebo stromů pro bezpečí vás, ostatních osob i vašeho modelu.

Pro první vzlety, prosím, zvolte modelářské letiště a používejte cvičný kříž, abyste omezili možné poškození. Nelétejte za nepříznivého počasí, jako je za deště, silného větru, sněžení nebo v noci.

RC-Hubschrauber fliegen mit hoher Geschwindigkeit und bergen daher ein gewisses Gefahrenpotential. Wählen Sie zum Fliegen einen Modellflugplatz mit einer ebenen Fläche ohne Hindernisse.

Fliegen Sie nicht in der Nähe von Gebäuden, Hochspannungsleitungen oder Bäumen, um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen und Ihres Modells zu gewährleisten. Für die ersten Starts wählen Sie bitte einen Modellflugplatz und verwenden Sie ein Trainingslandegestell, um mögliche Schäden zu begrenzen. Fliegen Sie nicht bei schlechtem Wetter wie Regen, starkem Wind, Schnee oder in der Nacht.

#### PREVENT MOISTURE / CHRAŇTE PŘED VHLKOSTÍ / SCHUTZ VOR FEUCHTIGKEIT



R/C models are composed of many precision electrical components.

It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.

RC modely obsahují mnoho citlivých elektrických a elektronických částí.

Je kriticky důležité model chránit před vlhkostí a jiným znečištěním. Proniknutí nebo vystavení vodě či vlhkosti v jakékoliv podobě může vést k selhání modelu vedoucím k havárii a jeho poškození nebo zničení. Nelétejte v dešti, nevystavujte model vlhkosti.

RC-Modelle enthalten viele empfindliche elektrische und elektronische Teile.

Es ist von entscheidender Bedeutung, das Modell vor Feuchtigkeit und anderen Verunreinigungen zu schützen.

Das Eindringen oder die Einwirkung von Wasser oder Feuchtigkeit in jeglicher Form kann zum Versagen des Modells und damit zu einem Absturz und einer Beschädigung oder Zerstörung führen. Fliegen Sie nicht im Regen und setzen Sie das Modell nicht der Feuchtigkeit aus.

#### SPARE PARTS AND USE / NÁHRADNÍ DÍLY A URČENÍ MODELU / ERSATZTEILE UND GEBRAUCH DES MODELLS



Please use the replacement parts as listed in the manual to ensure safety operation.

This product is an R/C hobby model, so do not use for other purpose.

Pro zajištění bezpečného provozu používejte pouze originální náhradní díly tak, jak jsou uvedeny v tomto návodu.

Toto je hobby RC model, nepoužívejte jej k jiným účelům.

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, wie in dieser Anleitung angegeben.

Dies ist ein Hobby-RC-Modell, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

#### OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT / VYHLEDEJTE POMOC ZKUŠENÉHO PILOTA / SUCHEN SIE HILFE EINES ERFAHRENEN PILOTEN AUF



Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model or other models to crash.

The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming and actual first flight. (We recommend practicing with a computer-based flight simulator.)

Než zapnete vysílač a model, nejprve se ujistěte, že jejich provozem nemůžete ohrozit nikoho jiného v okolí. Rušení RC soupravy může způsobit havárii vašeho modelu nebo jiných modelů.

Při sestavování, nastavování, zalétávání a trimování je neocenitelná pomoc zkušeného pilota RC vrtulníků. (Doporučujeme také trénovat s počítačovým RC simulátorem.)

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Senders und des Modells, dass Sie keine anderen Personen in der Umgebung durch den Betrieb gefährden können. Eine Störung des RC-Sets kann zum Absturz Ihres Modells oder anderer Modelle führen.

Hilfe eines erfahrenen RC-Hubschrauberpiloten ist beim Zusammenbau, bei der Einstellung, beim Einfliegen und Trimmen unschätzbar. (Wir empfehlen auch das Üben mit einem Computer-RC-Simulator).

#### SAFE OPERATION / BEZPEČNÝ PROVOZ / SICHERER BETRIEB



Operate this unit within your ability. Do not fly under tired condition and improper operation may result in danger.

Při provozování berte ohled na vaše schopnosti. Nelétejte, pokud jste unaveni; neodpovědné provozování může vést k ohrožení zdraví a majetku.

Berücksichtigen Sie beim Fliegen Ihre Fähigkeiten. Fliegen Sie nicht, wenn Sie müde sind. Ein unverantwortlicher Betrieb kann zu Gesundheits- und Sachschäden führen.

#### ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES / VŽDY BERTE OHLED NA TOČÍCÍ SE ROTORY / BERÜCKSICHTIGEN SIE IMMER DIE SICH DREHENDEN ROTOREN



During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to property. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on. Immediately turn off the model and transmitter when you have landed model.

Za provozu vrtulníku se nosný a vyrovnávací rotor otáčí vysokou rychlostí. Listy jsou schopny způsobit vážné zranění a škody na majetku. Jednejte s rozmyslem; udržujte obličej, oči, ruce a volné části oblečení mimo dosah rotorů. Nespouštějte oči z modelu a neopouštějte jej bez dohledu, pokud je zapnutý. Po přistání model vypněte, odpojte pohonný akumulátor a vypněte vysílač.

Wenn der Hubschrauber im Betrieb ist, drehen sich der Haupt- und Heckrotor mit hoher Geschwindigkeit. Die Blätter können schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen. Seien Sie vorsichtig, halten Sie Ihr Gesicht, Ihre Augen, Hände und lose Kleidung von den Rotoren fern. Lassen Sie das Modell nicht aus den Augen und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet ist. Schalten Sie nach der Landung das Modell aus, trennen Sie den Antriebsakku und schalten Sie den Sender aus.

#### KEEP AWAY FROM HEAT / CHRAŇTE PŘED TEPEM / SCHUTZ VOR HITZE

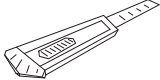
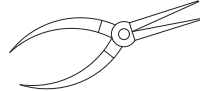
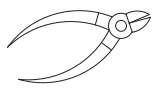
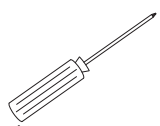
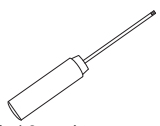
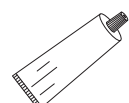
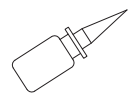
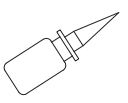


R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climate-controlled, room temperature environment.

RC modely jsou vyrobeny z různých druhů plastů. Plasty jsou velmi náchylné k poškození nebo deformaci v důsledku vysoké nebo nízké teploty. Dbejte, abyste model neumísťovali do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou trouby nebo topná zařízení. Model skladujte v místnosti s pokojovou teplotou nízkou prašností a vlhkostí.

RC-Modelle werden aus verschiedenen Kunststoffen hergestellt. Kunststoffe sind sehr anfällig für Beschädigungen oder Verformungen durch hohe oder niedrige Temperaturen. Achten Sie darauf, dass das Modell nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten steht. Lagern Sie das Modell in einem Raum mit Zimmertemperatur und geringem Staub und Luftfeuchtigkeit.

# EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY / VYBAVENÍ POTŘEBNÉ PRO STAVBU / AUSSTATTUNG FÜR DEN BAU

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Cutter Knife<br>Modelářský nůž<br>Modellbaumesser                        | <br>Scissors<br>Nůžky<br>Schere                                                | <br>Needle Nose Pliers<br>Kleště s tenkými čelistmi<br>Zange mit dünnen Backen | <br>Diagonal Cutting Pliers<br>Štípací kleště<br>Schneidezange                                                 |
| <br>Philips Screwdriver<br>Křížový šroubovák<br>Kreuzschlitz Schraubendreher | <br>Hexagon (Allen) Screwdriver<br>Imbusový šroubovák<br>Inbus Schraubendreher | <br>Machine Oil<br>Strojní olej<br>Maschinenöl                                  | <br>Medium CA<br>Střední vteřinové lepidlo<br>Mittelflüssiger Sekundenkleber                                   |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                  | <br>Blue Threadlocker<br>Prostředek pro zajišťování šroubových spojů (modrý)<br>Schraubensicherungslack (blau) |

When you see the marks as below, please use glue or grease to ensure flying safety / Následující symboly upozorňují na aplikaci lepidla nebo maziva / Die folgenden Symbole zeigen die Anwendung eines Klebstoffs oder Schmierstoffs an



Apply BLUE Threadlocker  
Naneste modrý prostředek pro zajišťování šroubových spojů  
Tragen Sie den Schraubensicherungslack zur Sicherung der Schraubverbindungen auf



Apply Petroleum-Based, Light Viscosity Lube  
Naneste řídký strojní olej  
Tragen Sie das dünne Maschinenöl auf



Loosely Tighten  
Utáhněte jen volně  
Ziehen Sie nur locker an



Apply NO Threadlocker  
Nenanášejte žádný prostředek pro zajišťování šroubových spojů  
Tragen Sie keinen Schraubensicherungslack auf



Apply Synthetic Grease  
Naneste syntetickou vazelinu  
Tragen Sie synthetische Vaseline auf



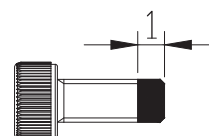
Fully Tighten  
Naplno utáhněte  
Ziehen Sie vollständig fest



Apply MEDIUM CA  
Naneste střední vteřinové lepidlo  
Tragen Sie den mittelflüssigen Sekundenkleber auf

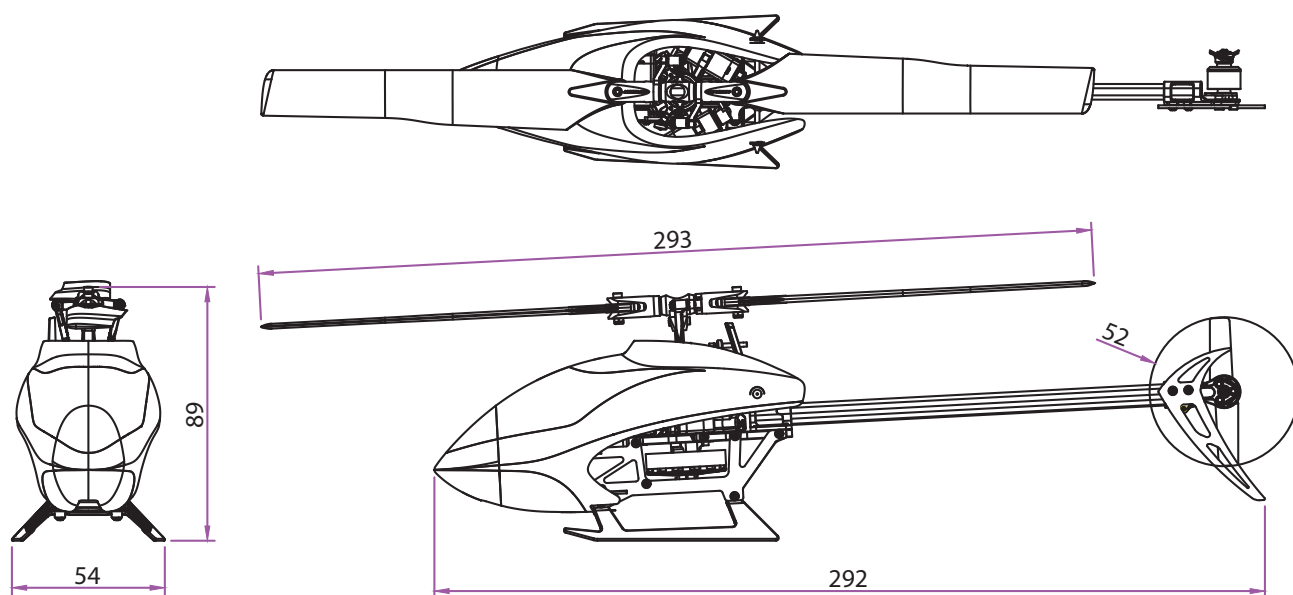


Repeat Multiple Times  
Opakujte vícekrát  
Wiederholen Sie mehrmals



BLUE Glue width: approx 1mm  
Modrý prostředek pro zajišťování šroubových spojů v šířce: cca 1 mm  
Schraubensicherungslack in einer Breite von ca. 1 mm auftragen

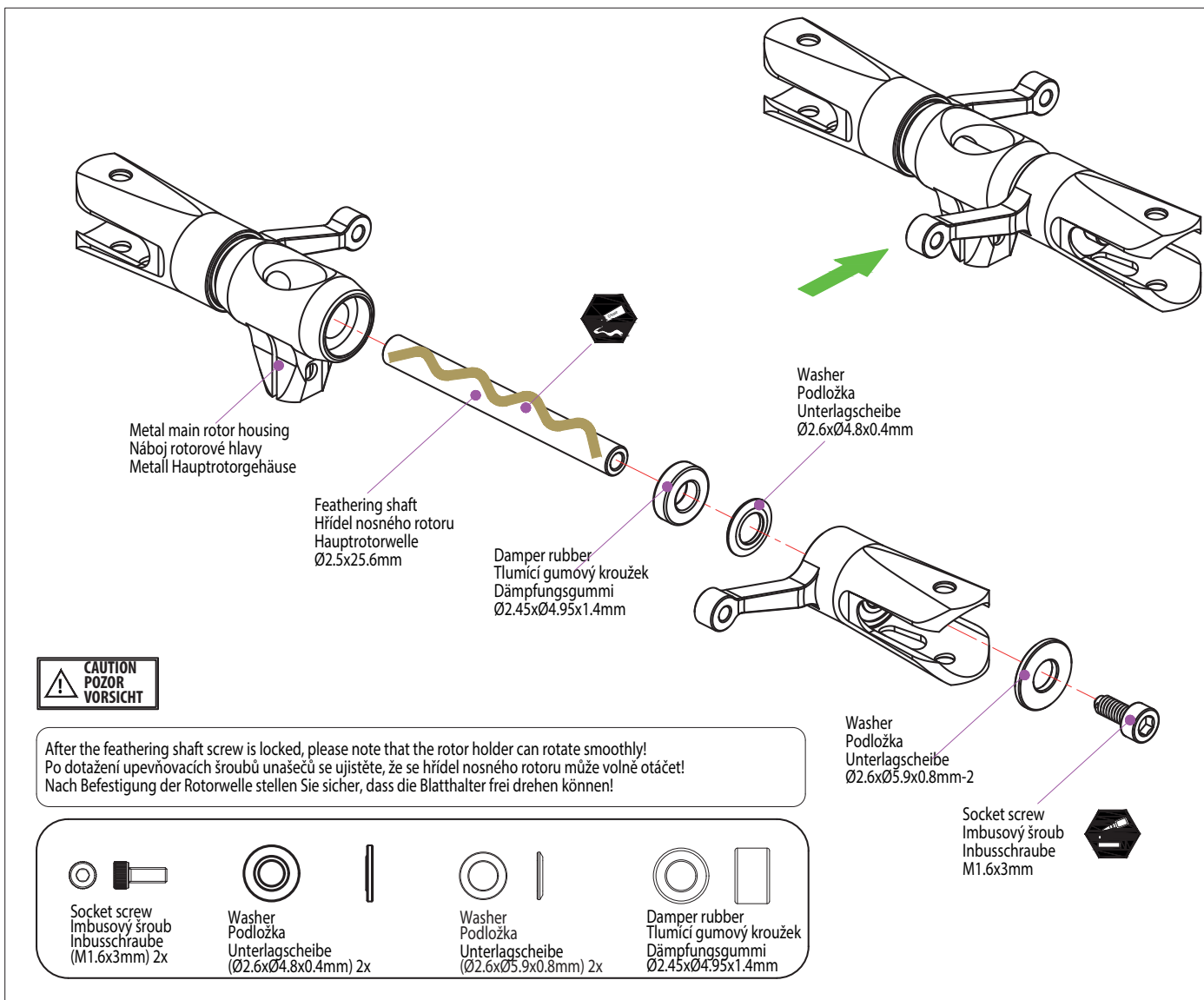
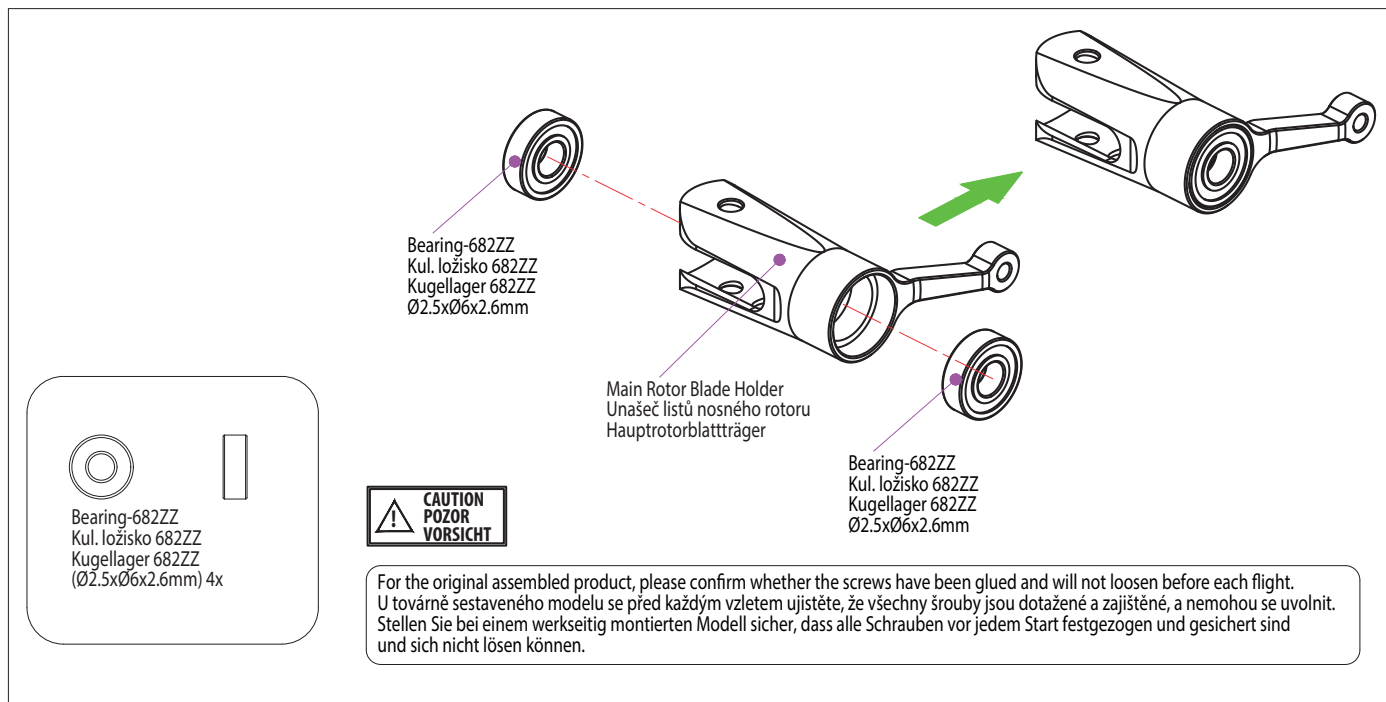




|                     |                             |                       |           |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------|
| Lenght              | Délka                       | Länge                 | 290 mm    |
| Height              | Výška                       | Höhe                  | 88 mm     |
| Main Blade          | Listy nosného rotoru        | Hauptrotorblätter     | 125 mm    |
| Main Rotor Diameter | Průměr nosného rotoru       | Hauptrotordurchmesser | 290 mm    |
| Tail Rotor Diameter | Průměr vyrovnávacího rotoru | Heckrotordurchmesser  | 46.5 mm   |
| Flying Weight       | Letová hmotnost             | Fluggewicht           | 118-125 g |

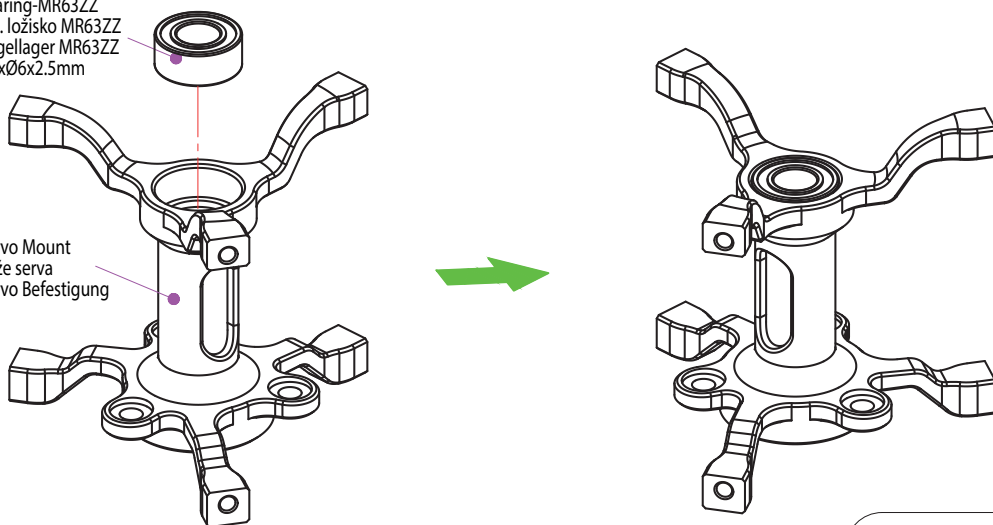
#### FEATURES / POPIS A FUNKCE / BESCHREIBUNG UND FUNKTIONEN

- Direct drive main and tail rotor design with dual brushless motor
- All metal 7075 aluminum alloy material flybarless head design
- Airframe all carbon fiber lightweight design
- Streamlined low wind resistance hood design
- 4 in 1 OFS control system
- Attitude stabillization mode and 3D lock mode switch freely
- Nosný a vyrovnávací rotor s přímým náhonem dvěma střídavými motory
- Celokovová bezpadlová (flybarless) rotorová hlava ze slitiny hliníku 7075
- Lehká kostra trupu z uhlíkových dílů
- Aerodynamická kabina s nízkým odporem
- Řídicí systém OFS 4 v 1
- Volně zapínatelný režim stabilizace náklonu a 3D režim
- Haupt- und Heckrotor mit Direktantrieb von zwei Brushless-Motoren
- Ganzmetall-Flybarless-Rotorkopf aus Aluminiumlegierung 7075
- Leichte Rumpfkonstruktion aus Kohlefaserteilen
- Aerodynamische Kabine mit geringem Luftwiderstand
- Steuerungssystem OFS 4 in 1
- Frei schaltbare Neigungsstabilisierung und 3D-Modus



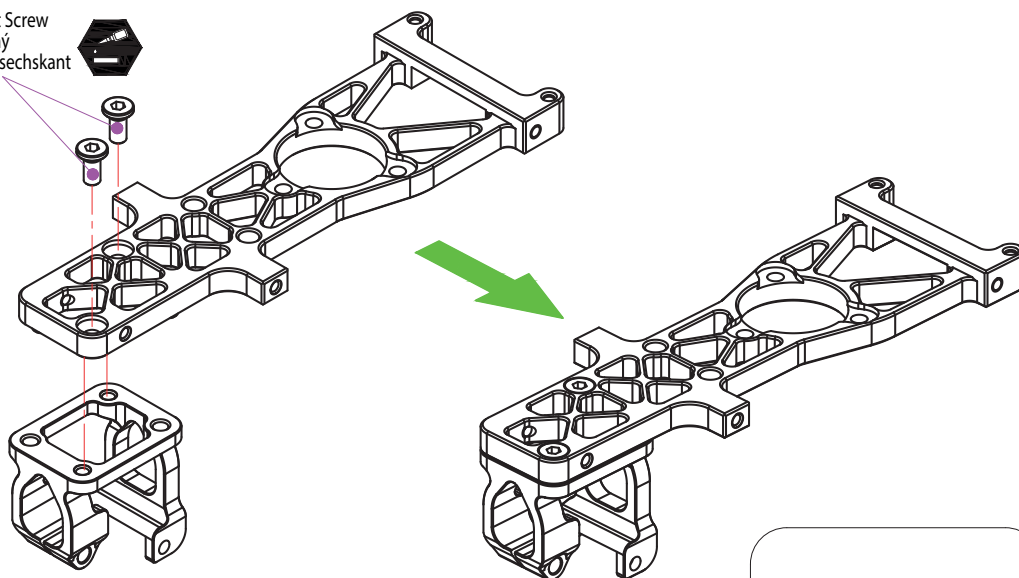
Bearing-MR63ZZ  
Kul. ložisko MR63ZZ  
Kugellager MR63ZZ  
Ø3xØ6x2.5mm

Servo Mount  
Lože serva  
Servo Befestigung

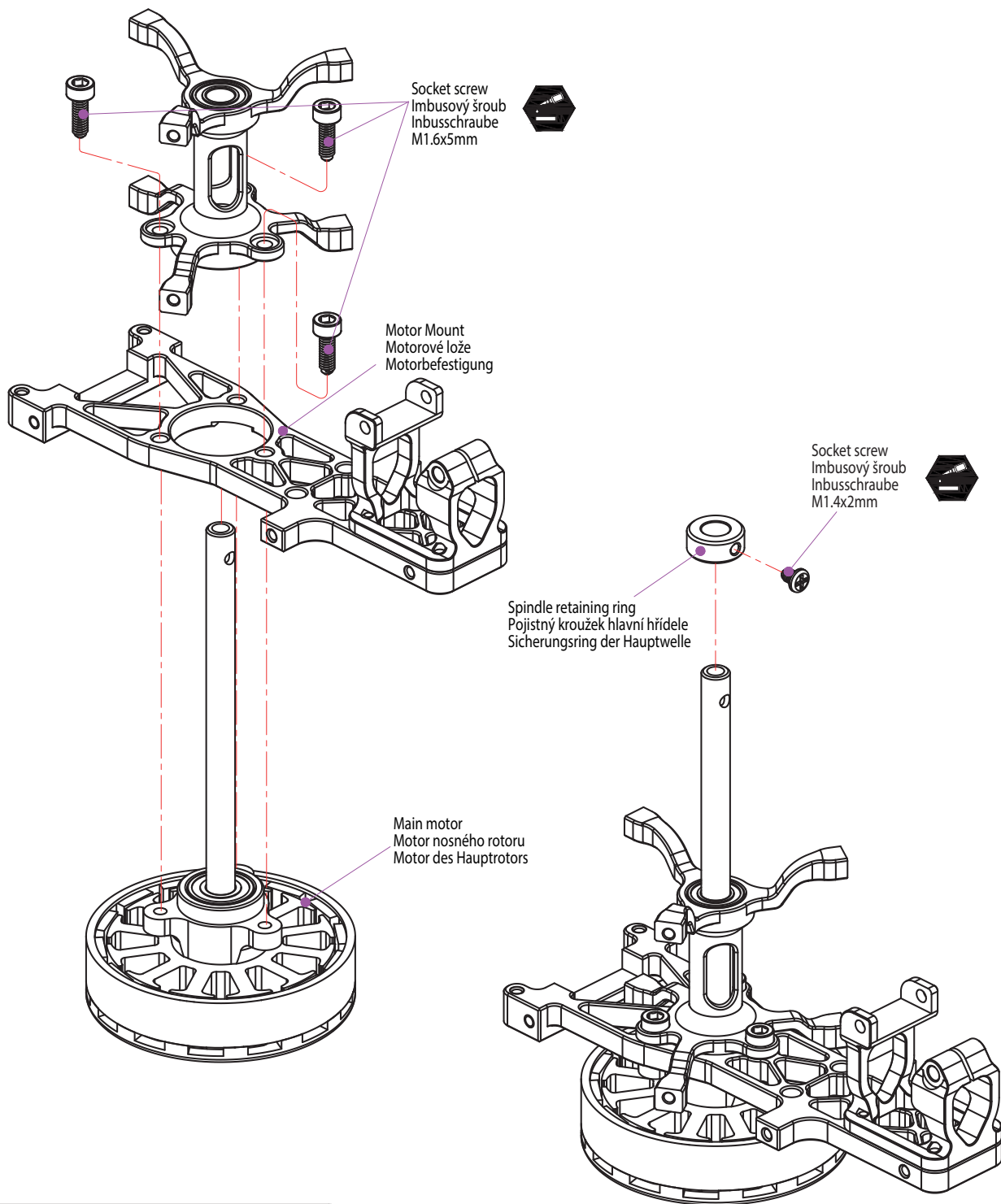


Bearing-MR63ZZ  
Kul. ložisko MR63ZZ  
Kugellager MR63ZZ  
(Ø3xØ6x2.5mm) 1x

Countersunk Hex Socket Screw  
Imbusový šroub zápusťný  
Senkschraube mit Innensechskant  
M1.6x4mm



Countersunk Hex Socket Screw  
Imbusový šroub zápusťný  
Senkschraube mit Innensechskant  
(M1.6x4mm) 2x

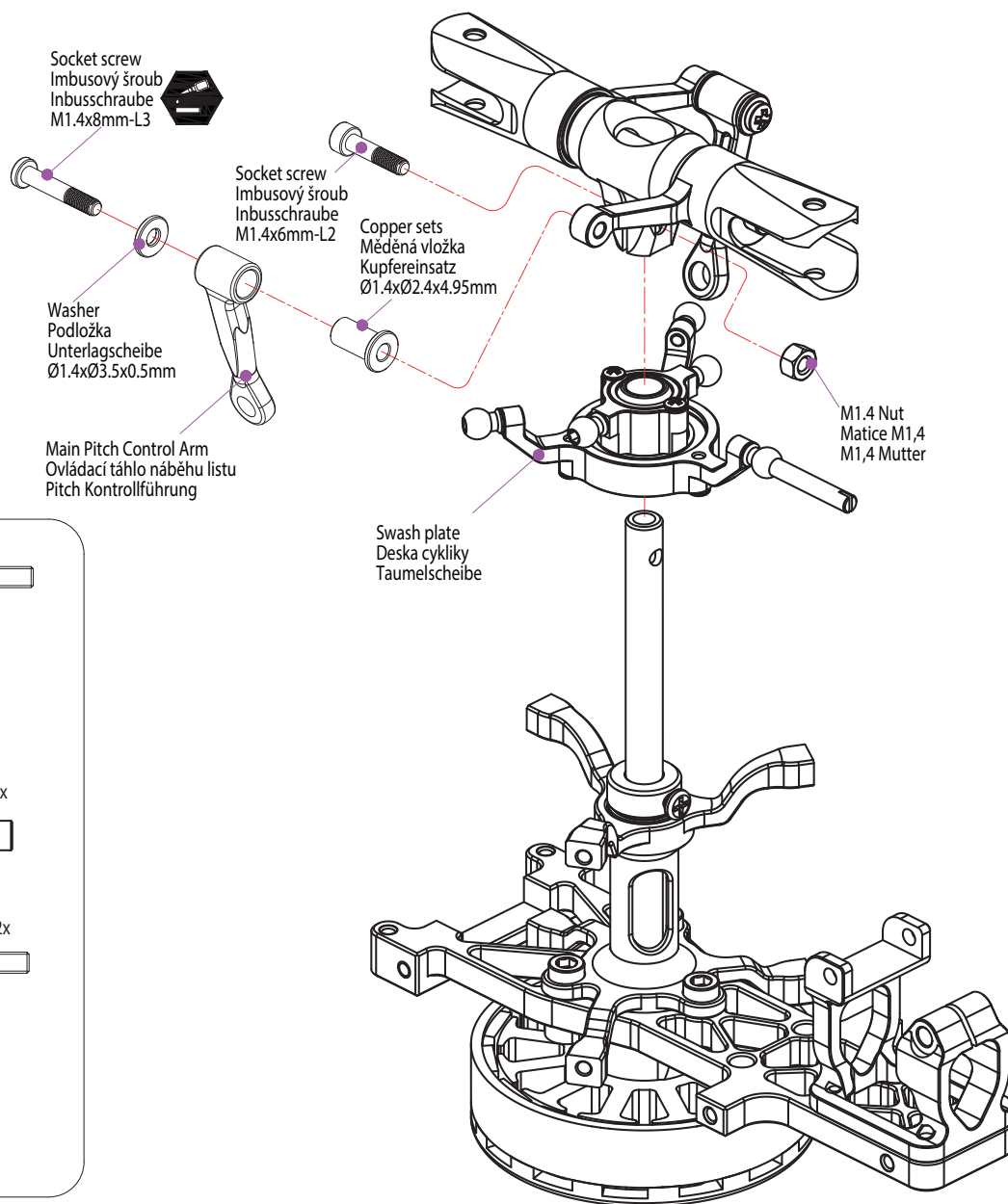


Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.6x5mm) 3x



Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x2mm) 1x





Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x8mm-L3) 2x



Washer  
Podložka  
Unterlagscheibe  
(Ø1.4xØ3.5x0.5mm) 2x



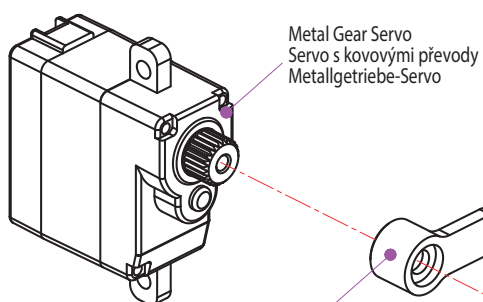
Copper sets  
Měděná vložka  
Kupfereinsatz  
(Ø1.4xØ2.4x4.95mm) 2x



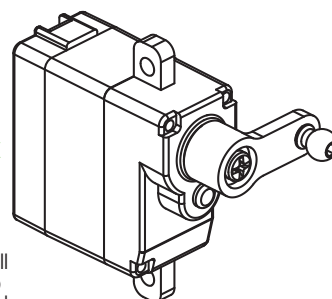
Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x6mm-L2) 1x



M1.4 Nut  
Matice M1,4  
M1,4 Mutter



3 SET  
Sestavte 3x  
Bauen Sie zusammen 3x



Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
M1.4x3mm



Linkage Ball  
Kulový čep  
Kugelgelenk  
(Ø2.5x4.8-M1.4) 3x



Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x3mm) 1x

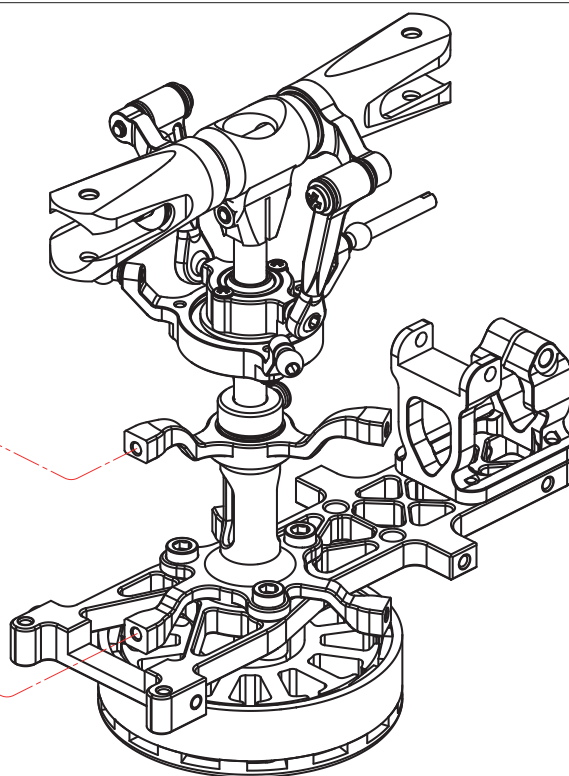




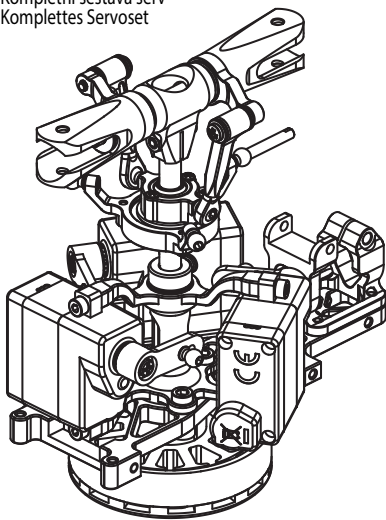
Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x4mm) 2x

Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
M1.4x4mm

Anti-loosening screw  
Bezpečnostní šroub  
Sicherheitsschraube



Servo Assembly Completed View  
Kompletní sestava serv  
Komplettes Servoset



Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
(M1.4x4mm) 2x



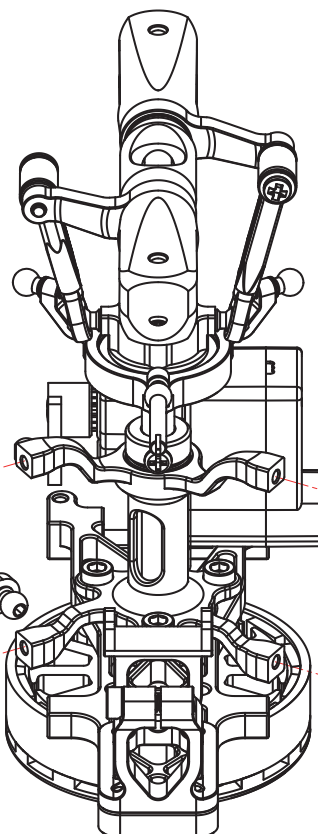
Anti-loosening screw  
Bezpečnostní šroub  
Sicherheitsschraube

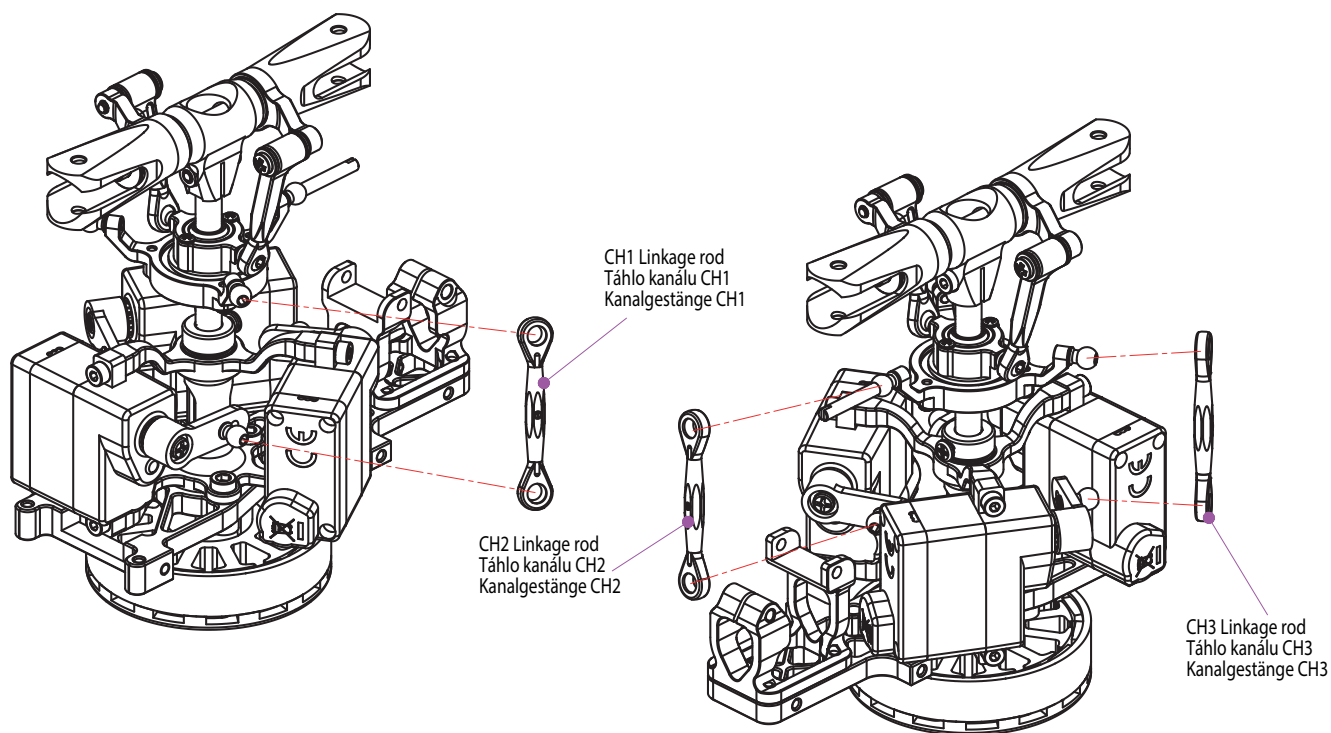
Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
M1.4x4mm



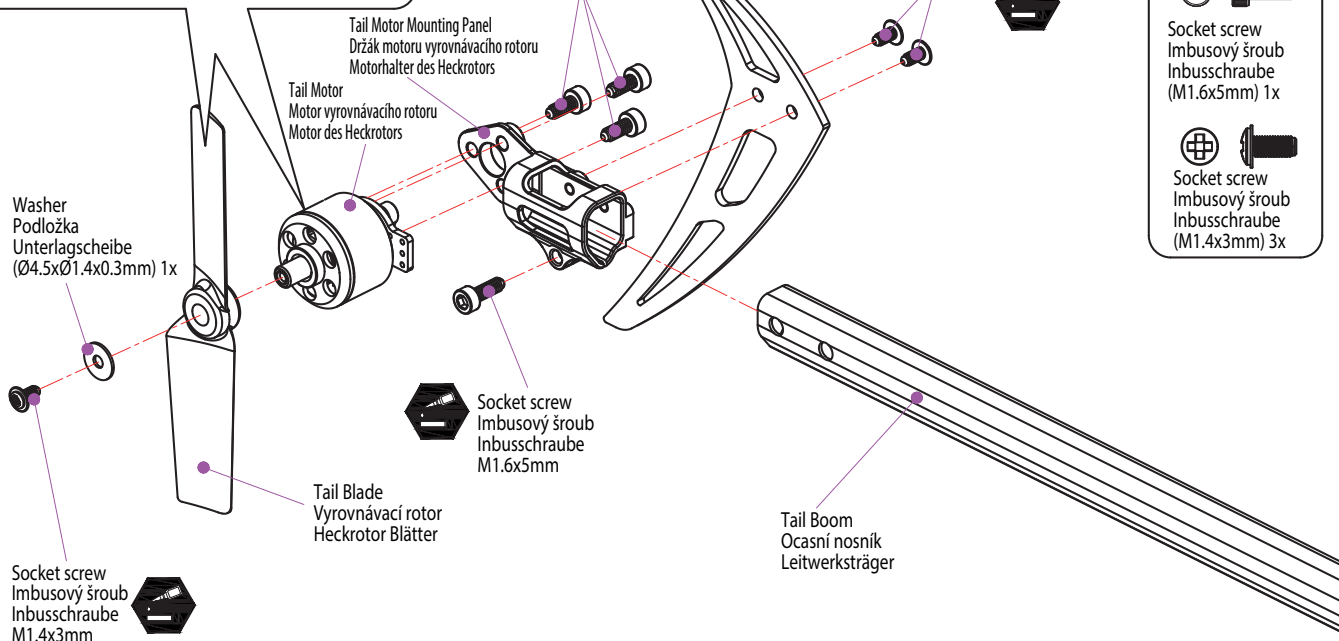
Anti-loosening screw  
Bezpečnostní šroub  
Sicherheitsschraube

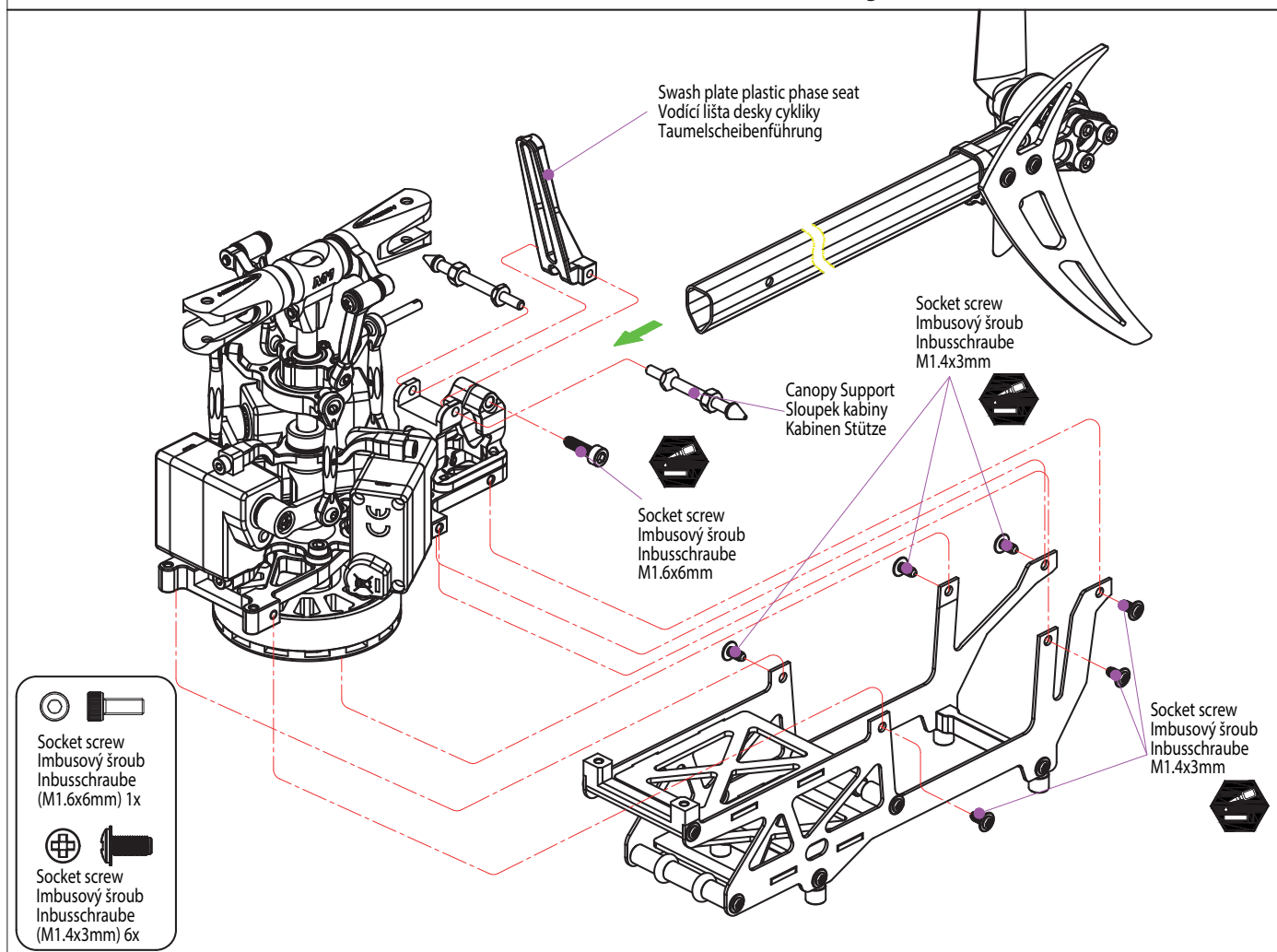
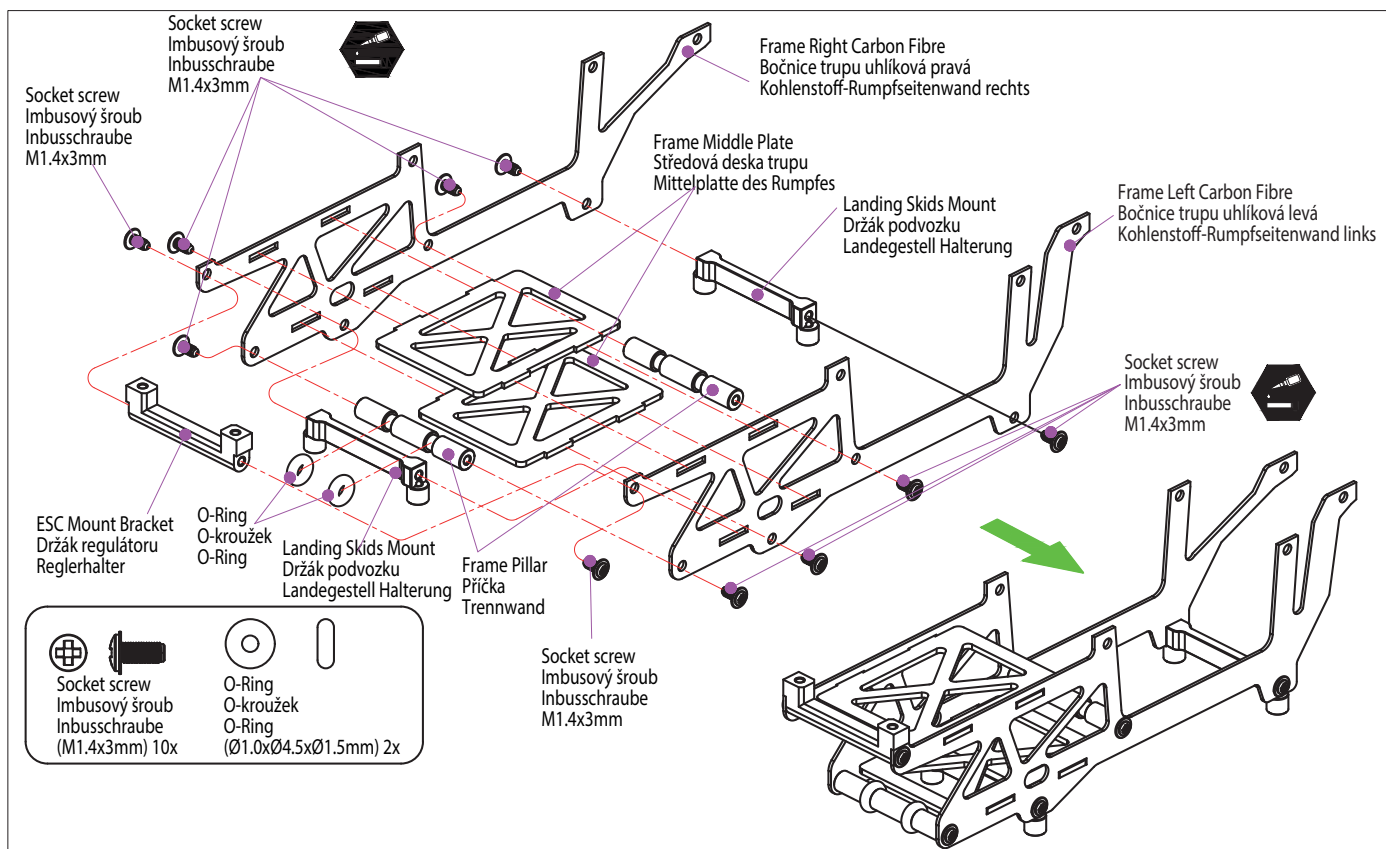
Socket screw  
Imbusový šroub  
Inbusschraube  
M1.4x4mm

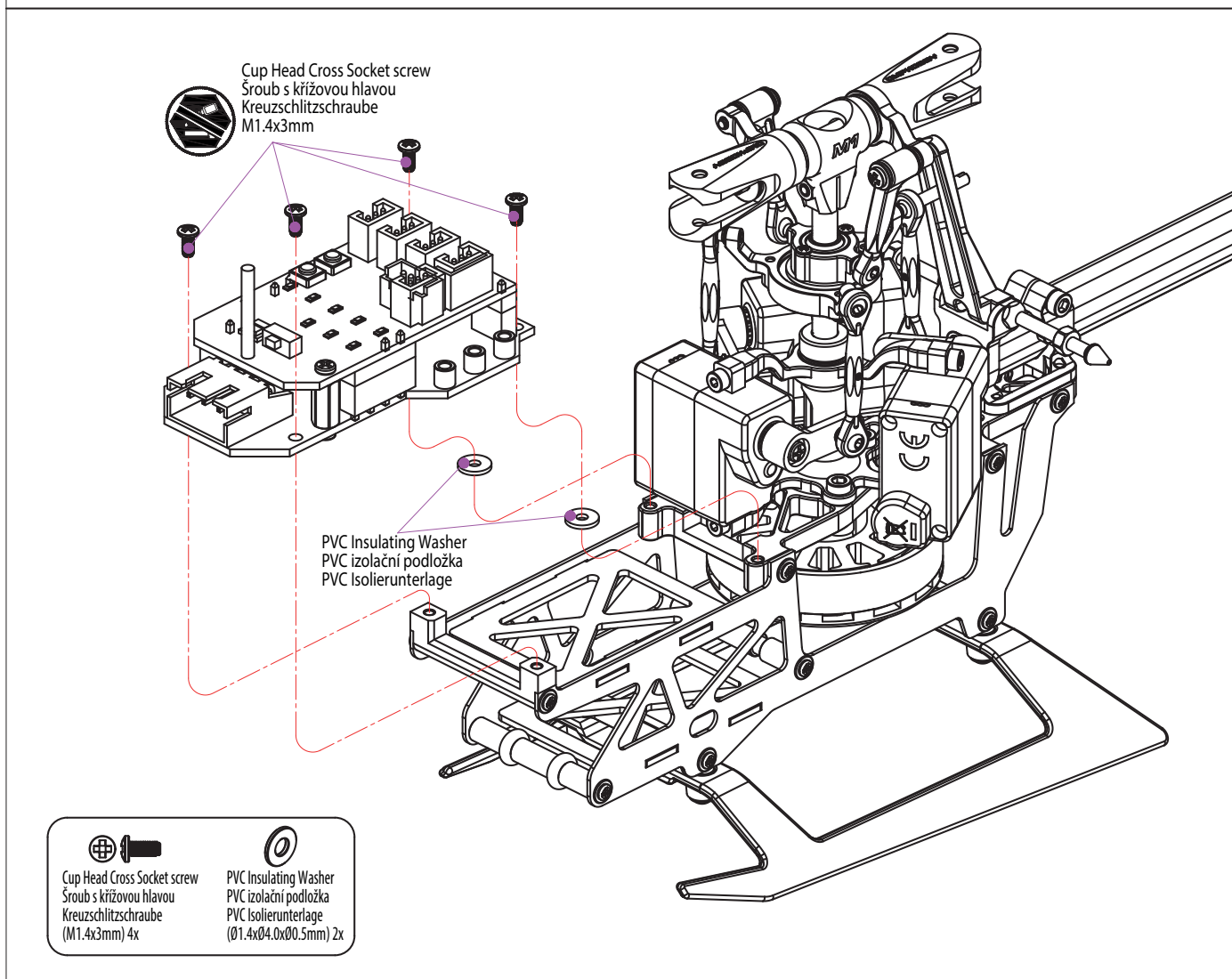
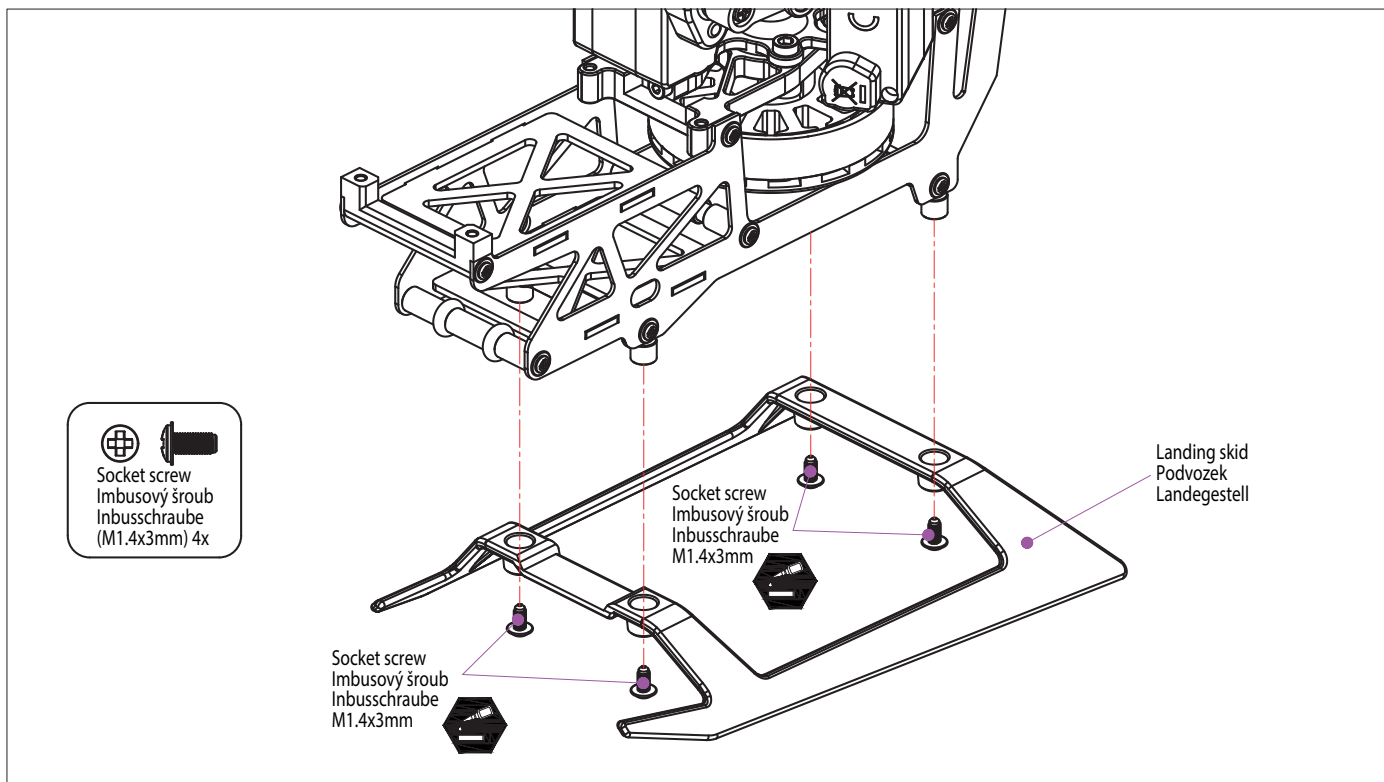


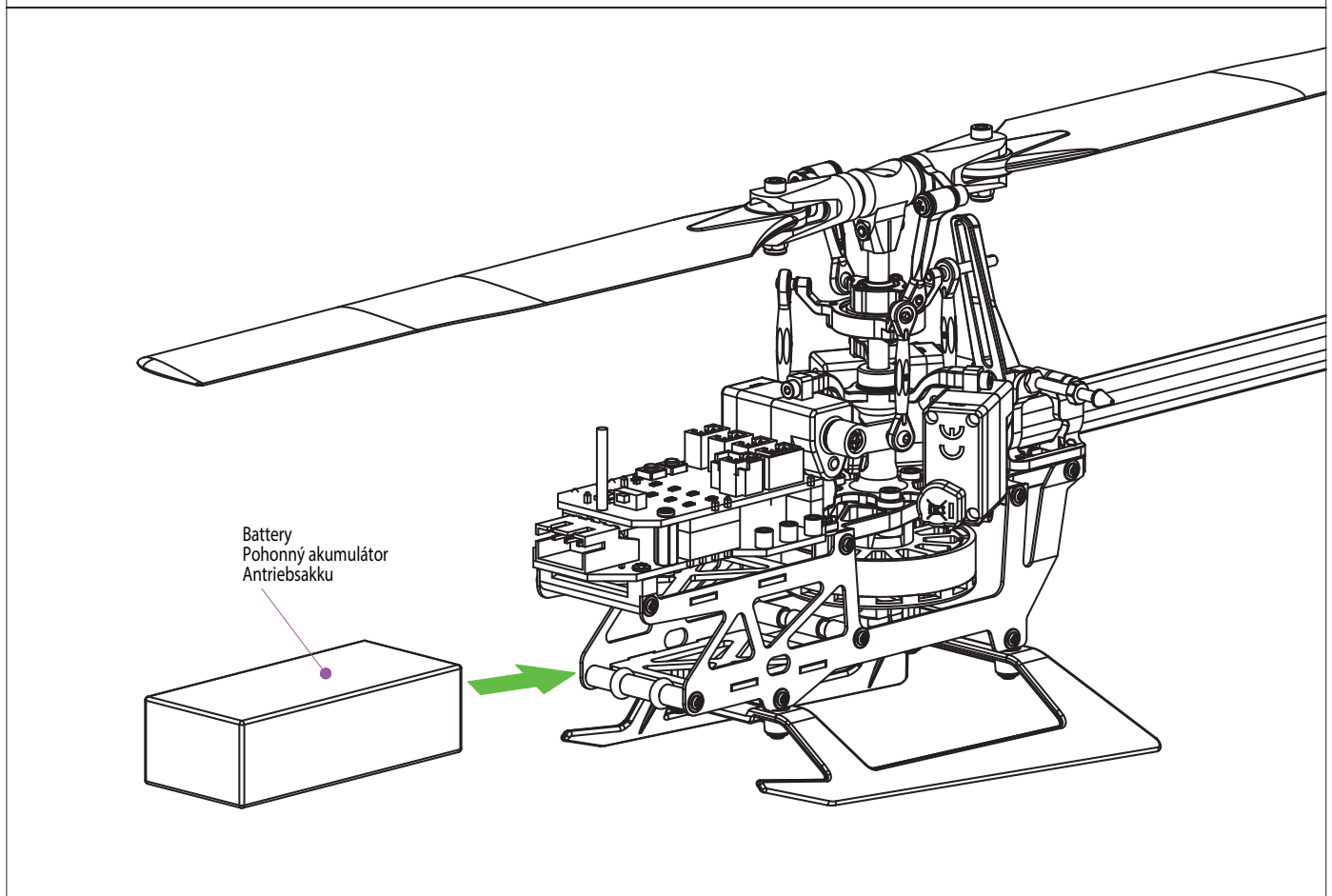
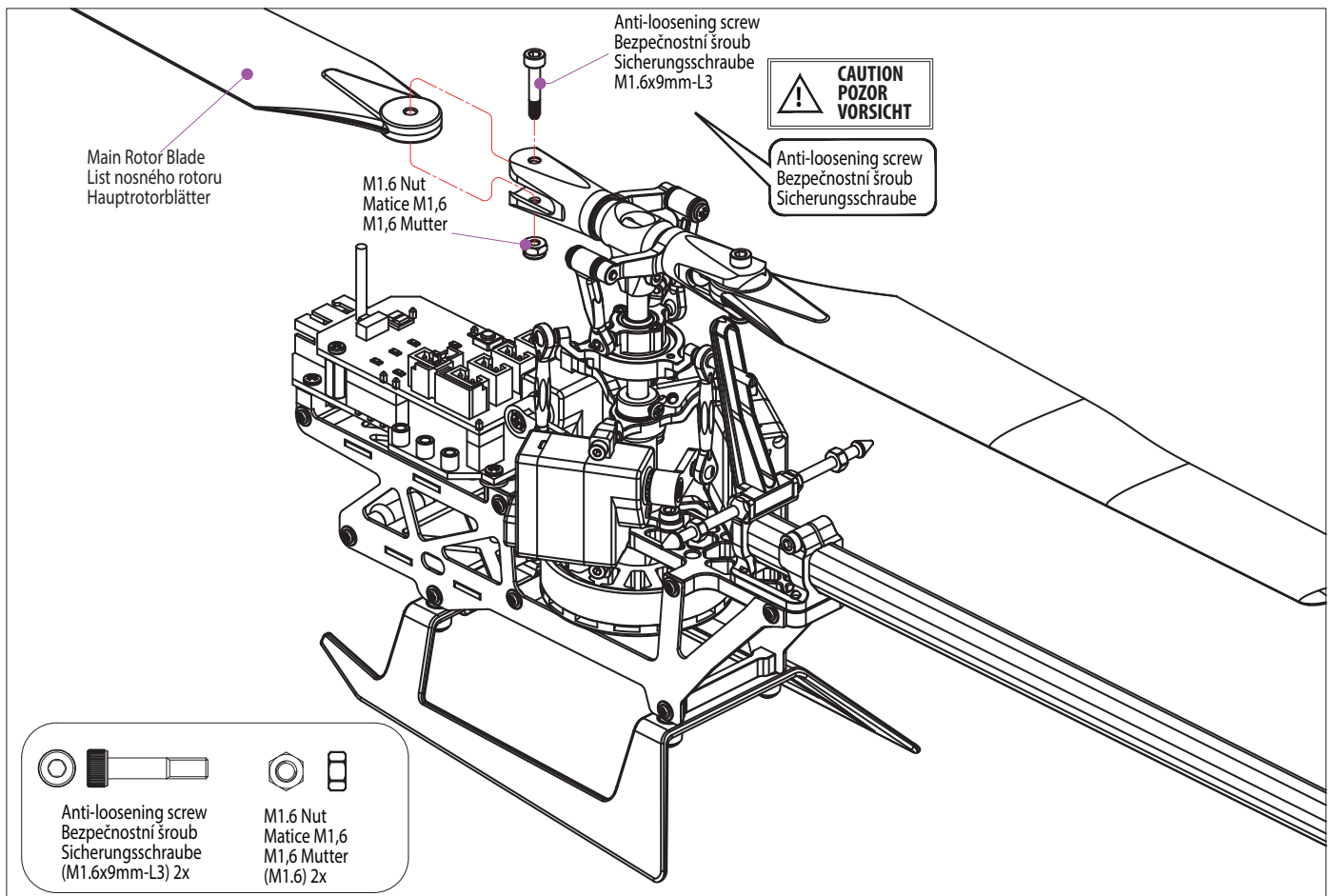


Before each flight, please check whether the tail rotor and motor shaft are loose. If loose, please check the tail rotor and tighten the screws!  
Před každým vzletem se ujistěte, že se vyrovnávací rotor a jeho motor mohou volně otáčet, ale jsou bezpečně upevněné. Pokud ne, zkontrolujte rotor a dotáhněte šrouby!  
Stellen Sie vor jedem Start sicher, dass sich der Heckrotor und sein Motor frei drehen können, aber sicher befestigt sind. Wenn nicht, prüfen Sie den Rotor und ziehen Sie die Schrauben an!

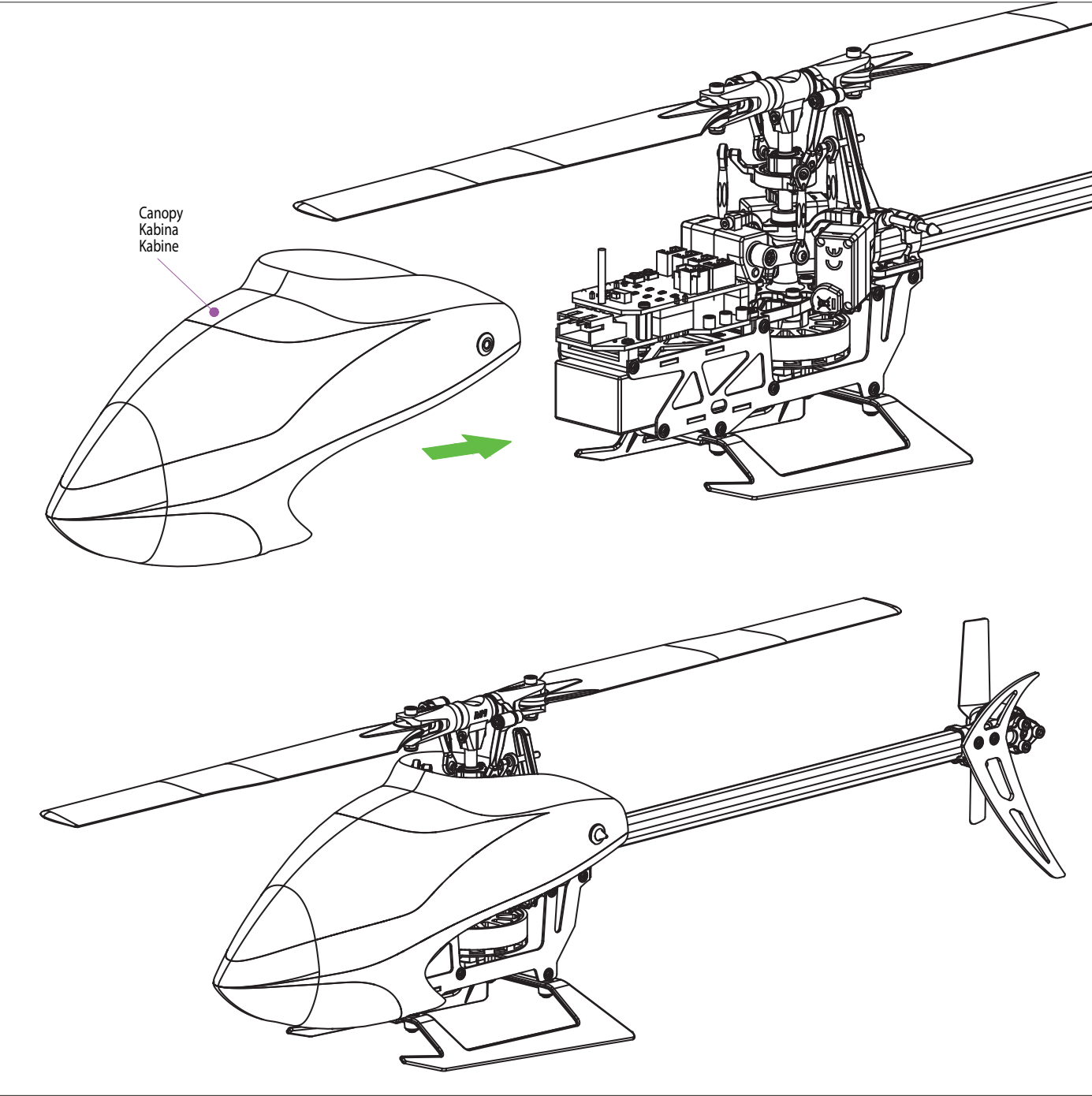












Recommended Flight Parameter Setting / Nastavení letových parametrů / Einstellung der Flugparameter

| General Flight Mode / Viseňi a normální let /<br>Schweben und normaler Flug |    |                                           |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|-------|
| Throttle/Plyn/ Gas                                                          |    | Collective Pitch/Kolek-<br>tiv/ Kollektiv |       |
| 5                                                                           | 48 | 100                                       | 11°   |
| 4                                                                           | 48 | 60                                        | 5.5°  |
| 3                                                                           | 48 | 20                                        | 1.8°  |
| 2                                                                           | 48 | 0                                         | -0.6° |
| 1                                                                           | 0  | -30                                       | -2.4° |

| Idle1 Mode / Let. režim Idle1 / Flugmodus Idle1 |    |                                           |       |
|-------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|-------|
| Throttle/Plyn/ Gas                              |    | Collective Pitch/Kolek-<br>tiv/ Kollektiv |       |
| 5                                               | 68 | 100                                       | 11°   |
| 4                                               | 68 | 50                                        | 5.5°  |
| 3                                               | 68 | 0                                         | 0°    |
| 2                                               | 68 | -50                                       | -5.5° |
| 1                                               | 68 | -100                                      | -11°  |

| Idle2 Mode / Let. režim Idle2 / Flugmodus Idle2 |    |                                           |       |
|-------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|-------|
| Throttle/Plyn/ Gas                              |    | Collective Pitch/Kolek-<br>tiv/ Kollektiv |       |
| 5                                               | 78 | 100                                       | 11°   |
| 4                                               | 78 | 50                                        | 5.5°  |
| 3                                               | 78 | 0                                         | 0°    |
| 2                                               | 78 | -50                                       | -5.5° |
| 1                                               | 78 | -100                                      | -11°  |

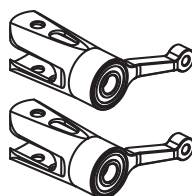



**OSH M1001**

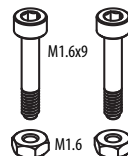
Metal Main Rotor Housing set  
Sada náboje rotorové hlavy  
Set Hauptrotor Metall Gehäuse


**OSH M1002**

Feathering shaft set  
Sada hřídele nosného rotoru  
Set Hauptrotorwelle


**OSH M1003**

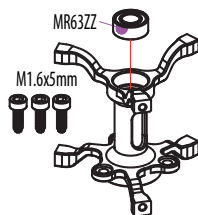
Main Rotor Holder set  
Sada uñašců listů nosného rotoru  
Set Hauptrotorblattträger


**OSH M1004**

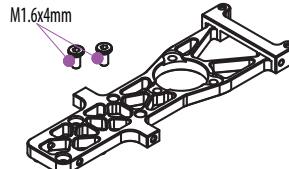
Main Rotor Holder Screw set  
Sada upevňovacích šroubů listů nosného rotoru  
Set Befestigungsschrauben der Hauptrotorblätter


**OSH M1005**

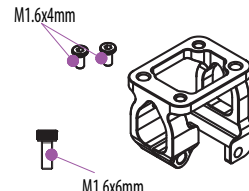
Gross Shaft Suspension Set  
Sada tlumících kroužků uñašců listů  
Set Dämpfungsringe der Blattträger


**OSH M1006**

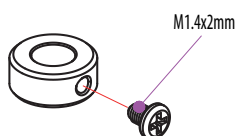
Servo Mount set  
Sada lože serv  
Set Servobefestigung


**OSH M1201**

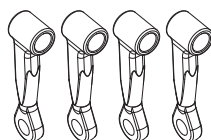
Main motor mount set (Silver)  
Sada lože hlavního motoru (stříbrná)  
Set Hauptmotorbefestigung (silbern)


**OSH M1202**

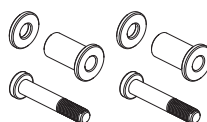
M1 Tail Boom Mount set  
Sada držáku ocasního nosníku M1  
Set Leitwerksträger M1 Befestigung


**OSH M1008**

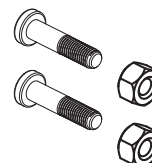
Spindle retaining ring  
Sada pojistného kroužku hlavní hřídele  
Set Sicherungsring der Hauptwelle


**OSH M1009**

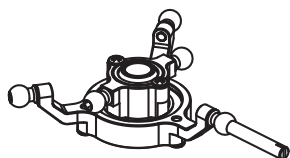
FBL Pros and Cons linkage rod  
Sada ovládacích táhel FBL hlavy  
Set Steuergestänge vom FBL Kopf


**OSH M1010**

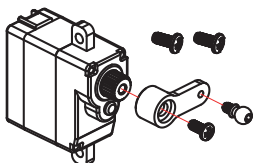
Copper set of main pitch control arm  
Sada měděných vložek ovládacího táhla  
Set Kupfereinsätze vom Steuergestänge


**OSH M1011**

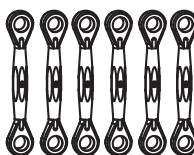
Main pitch control arm screw set  
Sada šroubů ovládacích táhel FBL hlavy  
Set Steuergestängeschrauben vom FBL Kopf


**OSH M1012**

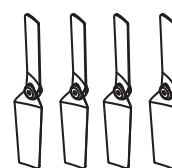
Swash plate set  
Sada desky cyklicky  
Set Taumelscheibe


**OSH M1013**

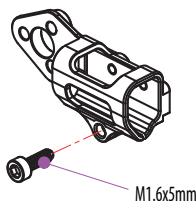
Servo Set  
Sada serva  
Servo-Set


**OSH M1014**

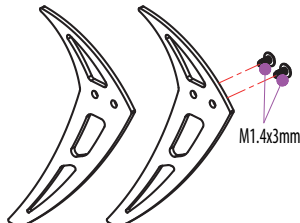
Servo Linkage Rod Set  
Sada táhel serv  
Set Servogestänge


**OSH M1015**

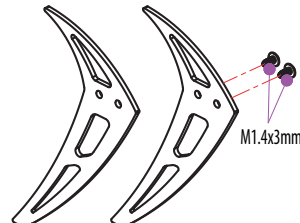
Tail Blade Set (black)  
Sada vyrovnávacího rotoru (černá)  
Set Heckrotor (schwarz)


**OSH M1203**

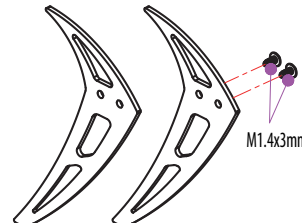
M1 Tail Motor Mount set  
Sada držáku motoru vyrovnávacího rotoru M1  
Set Motorhalterung vom Heckrotor M1


**OSH M12040**

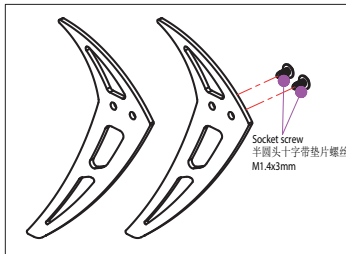
Vertical Stabilizer set-Orange  
Sada svislého stabilizátoru (oranžová)  
Set des Seitenleitwerks (orange)


**OSH M1204Y**

Vertical Stabilizer set-Yellow  
Sada svislého stabilizátoru (žlutá)  
Set des Seitenleitwerks (gelb)

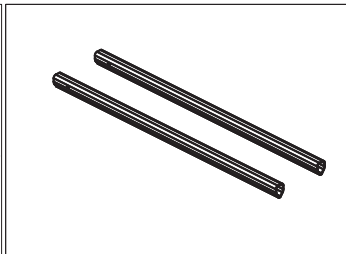

**OSH M1204R**

Vertical Stabilizer set-Red  
Sada svislého stabilizátoru (červená)  
Set des Seitenleitwerks (rot)



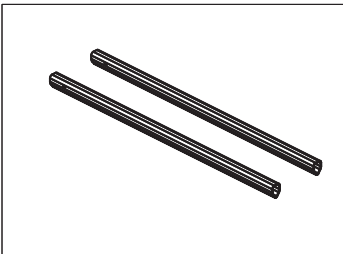
#### OSHM1204W

Vertical Stabilizer set-White  
Sada svislého stabilizátoru (bilá)  
Set des Seitenleitwerks (weiß)



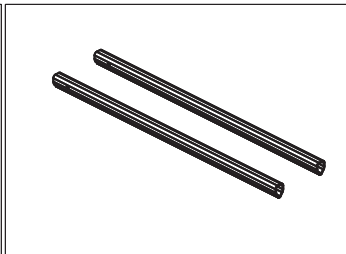
#### OSHM1212O

Tail boom set (Orange)  
Sada ocasního nosníku (oranžová)  
Set des Leitwerksträgers (orange)



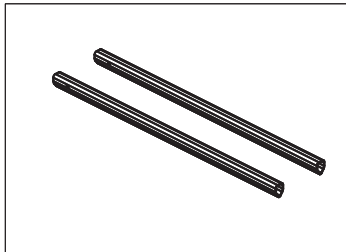
#### OSHM1212Y

Tail boom set (Yellow)  
Sada ocasního nosníku (žlutá)  
Set des Leitwerksträgers (gelb)



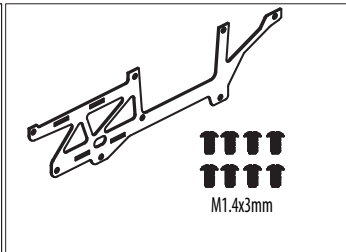
#### OSHM1212R

Tail boom set (Red)  
Sada ocasního nosníku (červená)  
Set des Leitwerksträgers (rot)



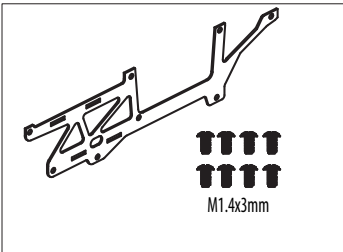
#### OSHM1212W

Tail boom set (White)  
Sada ocasního nosníku (bilá)  
Set des Leitwerksträgers (weiß)



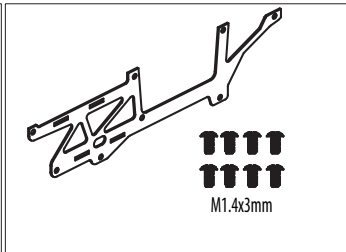
#### OSHM1213O

Right Carbon panel set (Orange)  
Bočnice trupu uhlíková pravá (oranžová)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand rechts (orange)



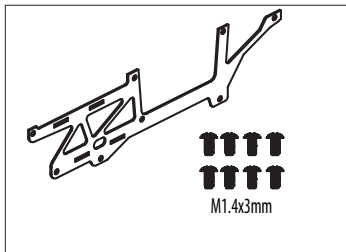
#### OSHM1213Y

Right Carbon panel set (Yellow)  
Bočnice trupu uhlíková pravá (žlutá)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand rechts (gelb)



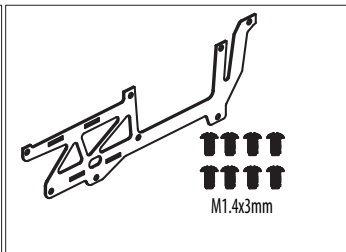
#### OSHM1213R

Right Carbon panel set (Red)  
Bočnice trupu uhlíková pravá (červená)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand rechts (rot)



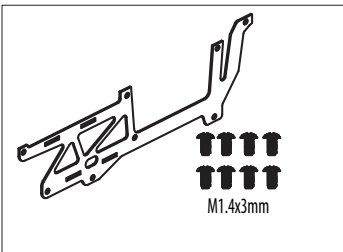
#### OSHM1213W

Right Carbon panel set (White)  
Bočnice trupu uhlíková pravá (bilá)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand rechts (weiß)



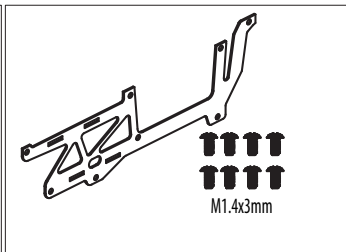
#### OSHM1214O

Left Carbon panel set (Orange)  
Bočnice trupu uhlíková levá (oranžová)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand links (orange)



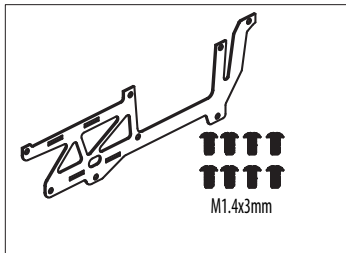
#### OSHM1214Y

Left Carbon panel set (Yellow)  
Bočnice trupu uhlíková levá (žlutá)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand links (gelb)



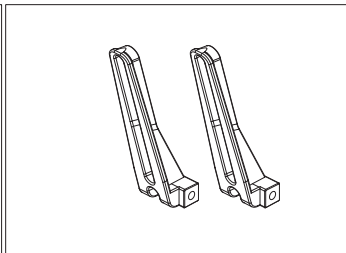
#### OSHM1214R

Left Carbon panel set (Red)  
Bočnice trupu uhlíková levá (červená)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand links (rot)



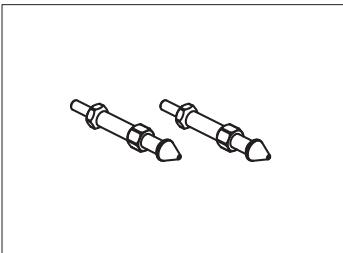
#### OSHM1214W

Left Carbon panel set (White)  
Bočnice trupu uhlíková levá (bilá)  
Kohlenstoff-Rumpfseitenwand links (weiß)



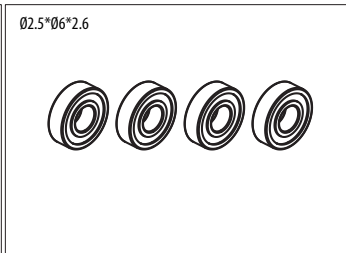
#### OSHM1019

Swash Plate Phase Panel Set  
Sada vodící lišty desky cyklyky  
Set Taumelscheibenführung



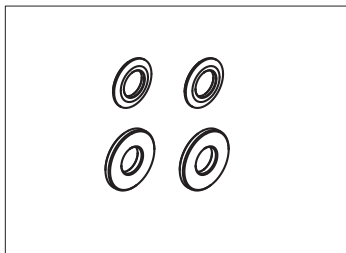
#### OSHM1020

Canopy Fixed Bolt Set  
Sada sloupků kabiny  
Set Kabinenstützen



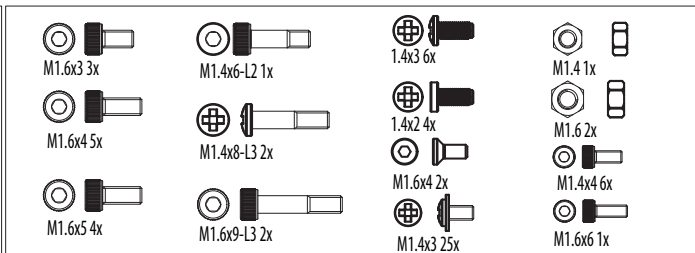
#### OSHM1021

Bearing Set (682zz)  
Sada kul. ložisek (682ZZ)  
Kugellagersatz (682ZZ)



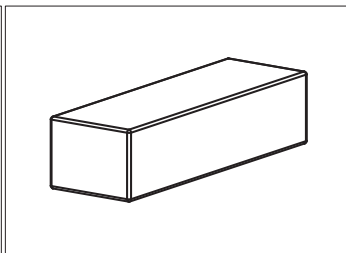
#### OSHM1022

Main chuck gasket set  
Sada podložek unašečů listů  
Set Unterlagscheiben der Blattträger



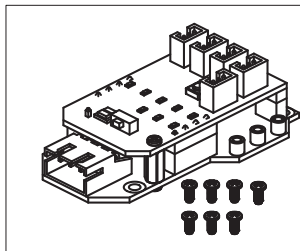
#### OSHM1215

M1 EVO Screw kits set  
Sada šroubů stavebnice M1 EVO  
Schraubenset Baukastens M1 EVO



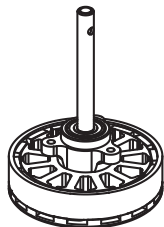
#### OSHM1024

Lithium Battery Set  
Sada pohonného lithiového akumulátoru  
Set Lithium-Antriebsakku



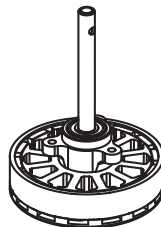
#### OSHM1025

Flight Control  
Řídicí jednotka  
Steuereinheit



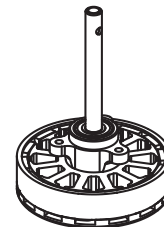
#### OSHM12070

Main motor (Orange) set  
Sada motoru nosného rotoru (oranžová)  
Set Hauptrotormotor (orange)



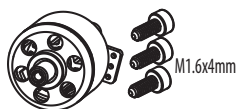
#### OSHM1207Y

Main motor (Yellow) set  
Sada motoru nosného rotoru (žlutá)  
Set Hauptrotormotor (gelb)



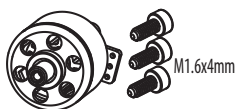
#### OSHM1207S

Main motor (Silver) set  
Sada motoru nosného rotoru (stříbrná)  
Set Hauptrotormotor (silbern)



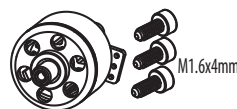
#### OSHM12080

Tail Motor Set (Orange)  
Sada motoru vyrovnávacího rotoru (oranžová)  
Set Heckrotormotor (orange)



#### OSHM1208Y

Tail Motor Set (Yellow)  
Sada motoru vyrovnávacího rotoru (žlutá)  
Set Heckrotormotor (gelb)



#### OSHM1208S

Tail Motor Set (Silver)  
Sada motoru vyrovnávacího rotoru (stříbrná)  
Set Heckrotormotor (silbern)



#### OSHM12090

125mm main blades (Orange) set  
Sada listů nosného rotoru 125 mm (oranžová)  
Set Hauptrotorblätter 125 mm (orange)



#### OSHM1209Y

125mm main blades (Yellow) set  
Sada listů nosného rotoru 125 mm (žlutá)  
Set Hauptrotorblätter 125 mm (gelb)



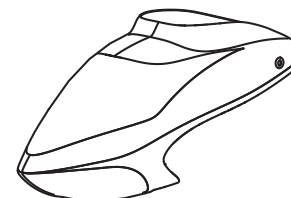
#### OSHM1209R

125mm main blades (Red) set  
Sada listů nosného rotoru 125 mm (červená)  
Set Hauptrotorblätter 125 mm (rot)



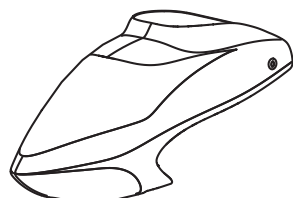
#### OSHM1209W

125mm main blades (Blue) set  
Sada listů nosného rotoru 125 mm (modrá)  
Set Hauptrotorblätter 125 mm (blau)



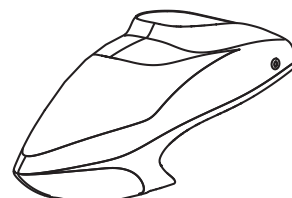
#### OSHM12100

M1 Canopy set (Orange) set  
Sada kabiny M1 (oranžová)  
Kabinenset M1 (orange)



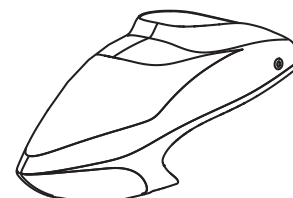
#### OSHM1210Y

M1 Canopy set (Yellow) set  
Sada kabiny M1 (žlutá)  
Kabinenset M1 (gelb)



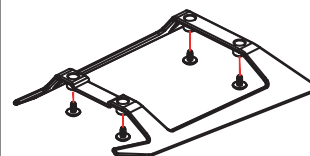
#### OSHM1210R

M1 Canopy set (Red) set  
Sada kabiny M1 (červená)  
Kabinenset M1 (rot)



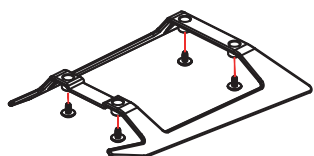
#### OSHM1210W

M1 Canopy set (White) set  
Sada kabiny M1 (bílá)  
Kabinenset M1 (weiß)



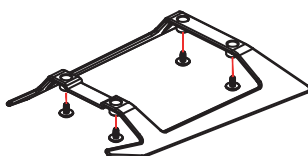
#### OSHM12110

M1 landing skid set (Orange)  
Sada podvozku M1 (oranžová)  
Landegestell Set M1 (orange)



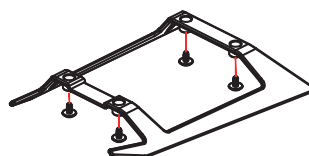
#### OSHM1211Y

M1 landing skid set (Yellow)  
Sada podvozku M1 (žlutá)  
Landegestell Set M1 (gelb)



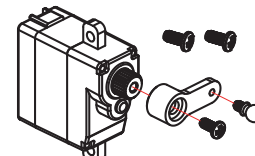
#### OSHM1211R

M1 landing skid set (Red)  
Sada podvozku M1 (červená)  
Landegestell Set M1 (rot)



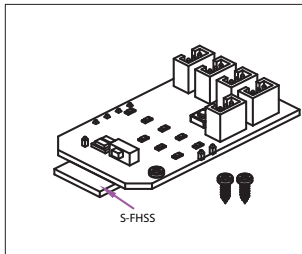
#### OSHM1211W

M1 landing skid set (White)  
Sada podvozku M1 (bílá)  
Landegestell Set M1 (weiß)



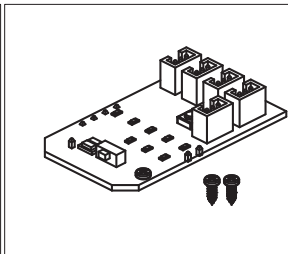
#### OSHM1044

Servo Set (metal housing + metal gear)  
Sada serva (kovová krabice a převody)  
Servoset (Metallgehäuse und Getriebe)



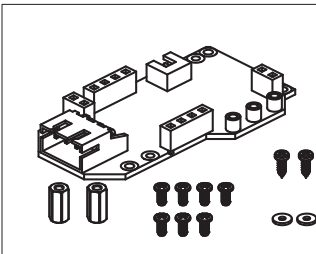
#### OSHM1047

Built-in FUTABA® S-FHSS High Speed Rx  
Vestavěný Rx Futaba® S-FHSS High Speed  
Eingebauter Futaba® S-FHSS High Speed Rx



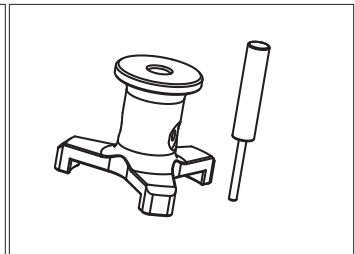
#### OSHM1048

Receiver panel-- Regular Version  
Deska přijímače - standardní verze  
Empfängerplatte - Standardversion



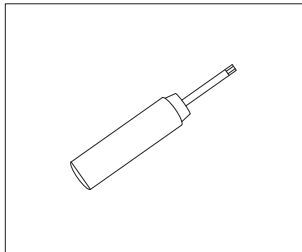
#### OSHM1216

ESC-10A  
Regulátor 10A  
Regler 10A



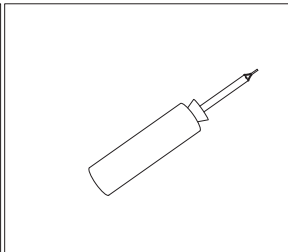
#### OSHM1205

Cross Plate leveller  
Přípravek na vyrovnávání desky cyklicky  
Vorrichtung für Ausrichtung der Taumelscheibe



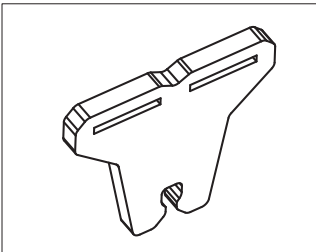
#### OSHM1050

Hexagon screw driver  
Imbusový šroubovák  
Inbus-Schraubendreher



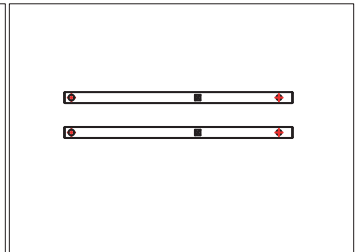
#### OSHM1051

Slotted screwdriver  
Ploché šroubovák  
Flachschraubendreher



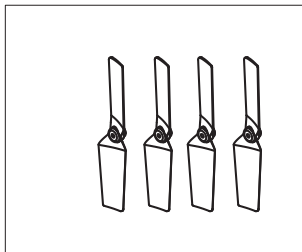
#### OSHM1052

Main blade support frame  
Držák rotorových listů  
Halter für Rotorblätter



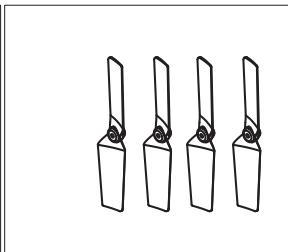
#### OSHM1053

Main shaft  
Hlavní hřídel  
Hauptwelle



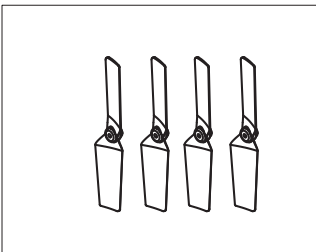
#### OSHM1054

Tail Blade Set (Charm Orange)  
Sada vyrovnávacího rotoru (oranžová)  
Set Heckrotor (orange)



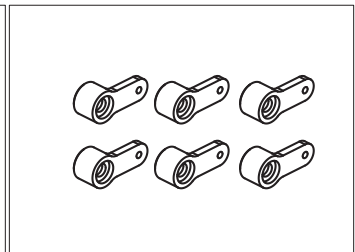
#### OSHM1055

Tail Blade Set (Purple)  
Sada vyrovnávacího rotoru (fialová)  
Set Heckrotor (lila)



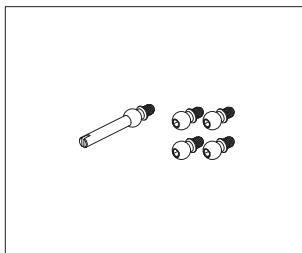
#### OSHM1056

Tail Blade Set (Yellow)  
Sada vyrovnávacího rotoru (žlutá)  
Set Heckrotor (gelb)



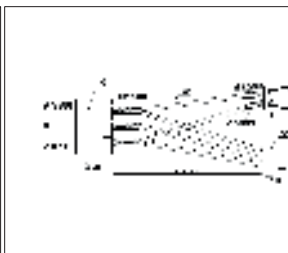
#### OSHM1057

Servo Arm Set  
Sada pák serv  
Set Servohebel



#### OSHM1058

Ball Joint Set  
Sada kulových čepů  
Set Kugelbolzen



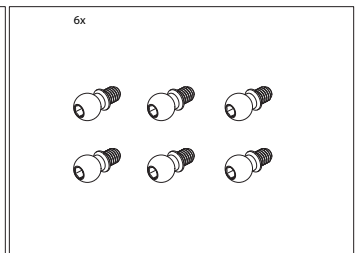
#### OSHM1059

Charger cable(1V1)  
Propojovací kabel (1V1)  
Verbindungskabel (1V1)



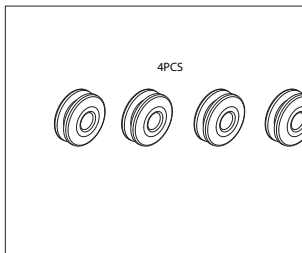
#### OSHM1060

Charger cable(1V3)  
Propojovací kabel (1V3)  
Verbindungskabel (1V3)



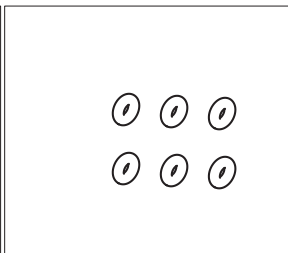
#### OSHM1061

Servo Ball Joint Set (6pcs)  
Sada kulových čepů pro serva (6ks)  
Set Kugelbolzen für Servos (6 St.)



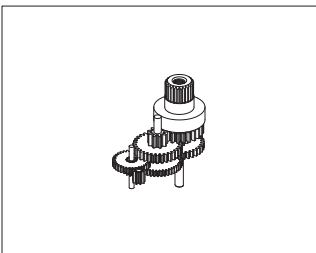
#### OSHM1062

Canopy Rubber Ring Set (M1) (4pcs)  
Gumová průchodka pro kabinu M1 (4ks)  
Gummitüllen für Kabine M1 (4 St.)



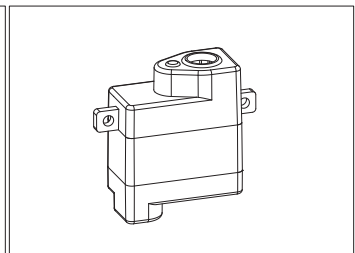
#### OSHM1206

Battery tray rubber  
O-kroužek pro lože akumulátoru  
O-Ring für Akkubefestigung



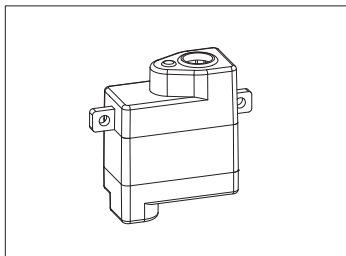
#### OSHM1063

Servo Gear Set (DS2045MG)  
Sada kovových převodů (DS2045MG)  
Set Metallgetriebe (DS2045MG)



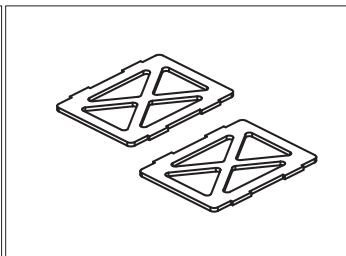
#### OSHM1064

Servo Plastic Shell Set (DS2045MG)  
Krábicka serva plastová (DS2045MG)  
Kunststoff-Servegehäuse (DS2045MG)



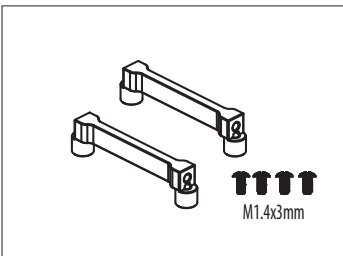
#### OSHM1065

Servo Metal Shell Set (DS2045MG)  
Sada krabičky serva kovová (DS2045MG)  
Metall-Servogehäuse (DS2045MG)



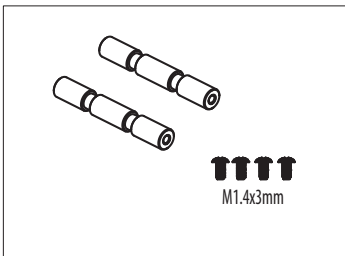
#### OSHM1217

Frame Middle Plate set  
Sada středové desky trupu  
Set Mittelplatte des Rumpfes



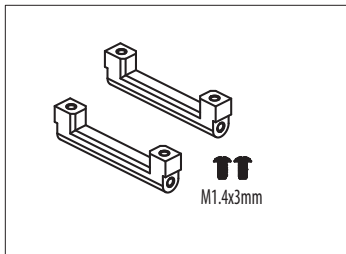
#### OSHM1218

Landing Skids Mount set  
Sada držáků podvozku  
Set Landegestell Halterungen



#### OSHM1219

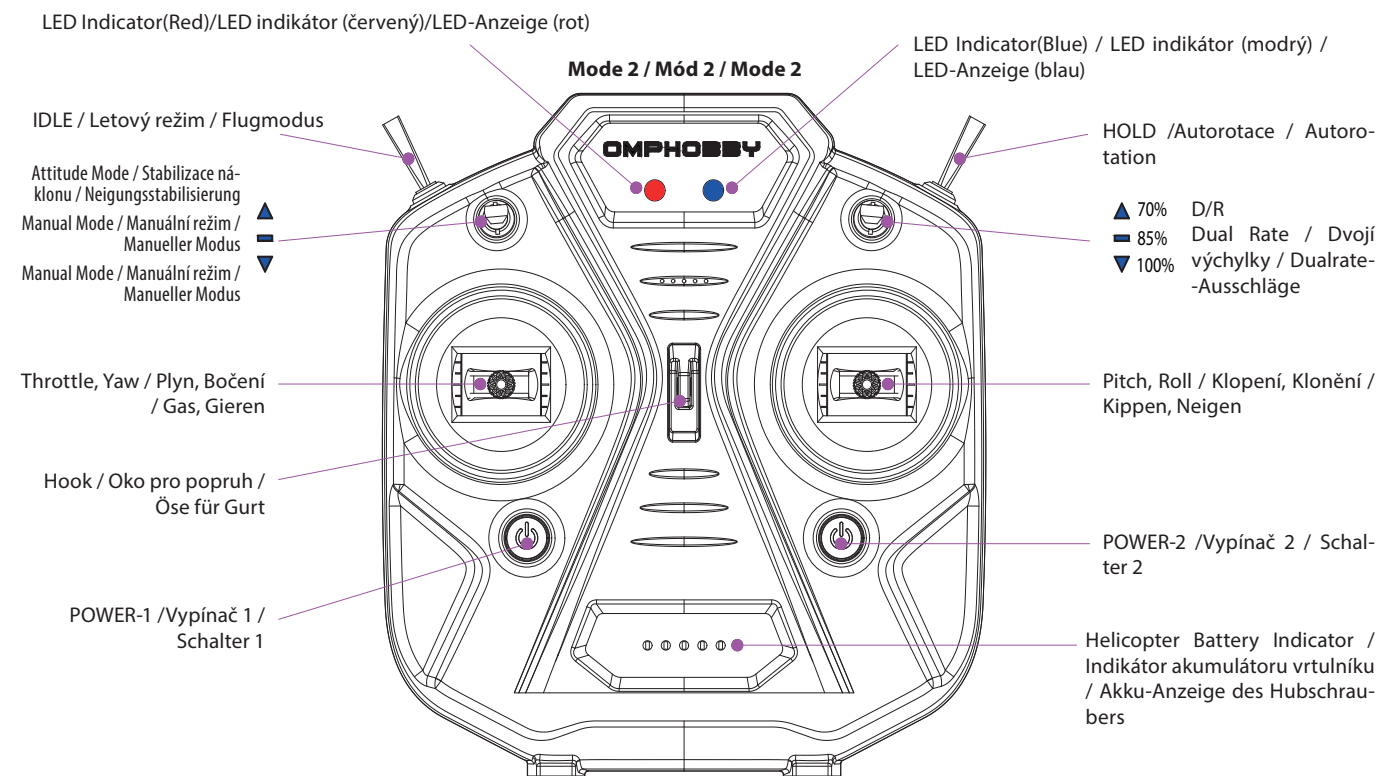
Frame Pillar set  
Sada příček trupu  
Set Rumpftrennwände

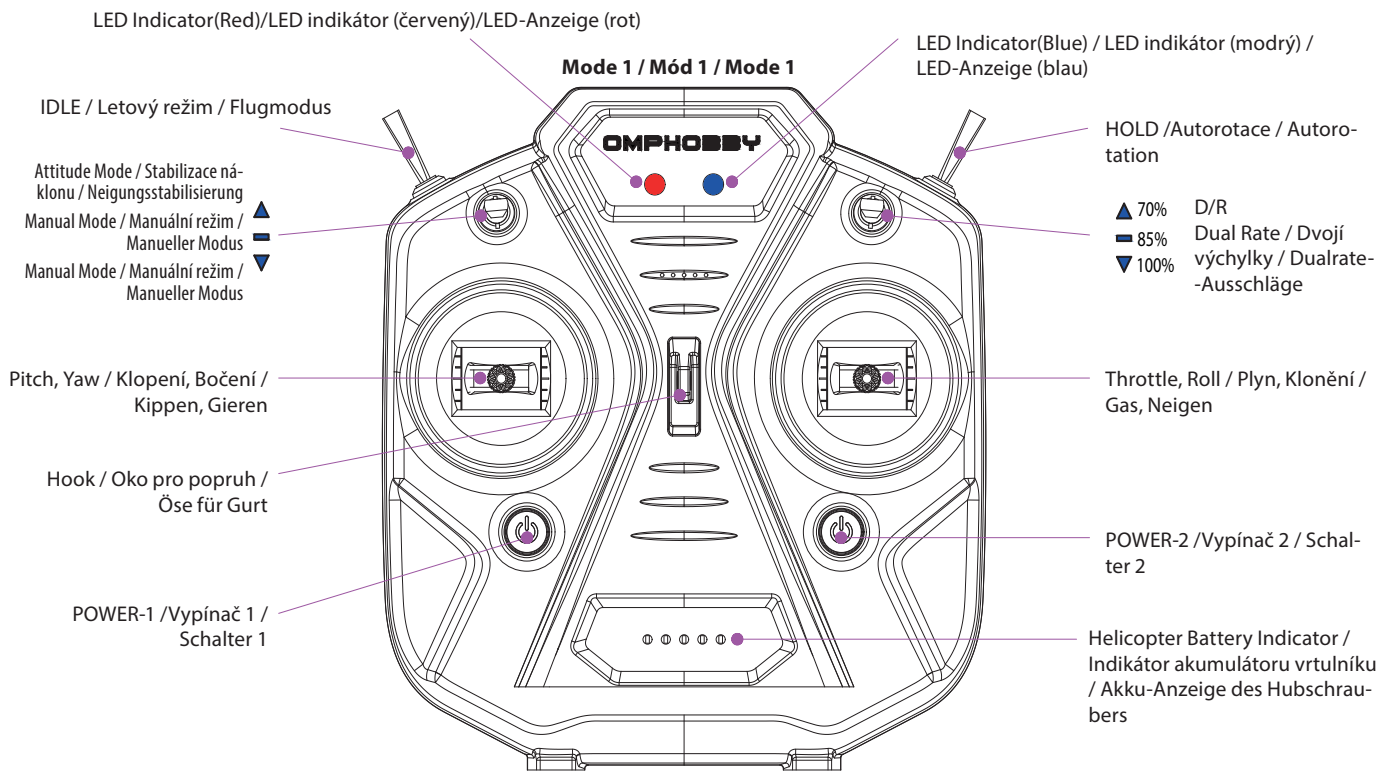


#### OSHM1220

ESC Mount Bracket set  
Sada držáku regulátoru  
Set Reglerhalter

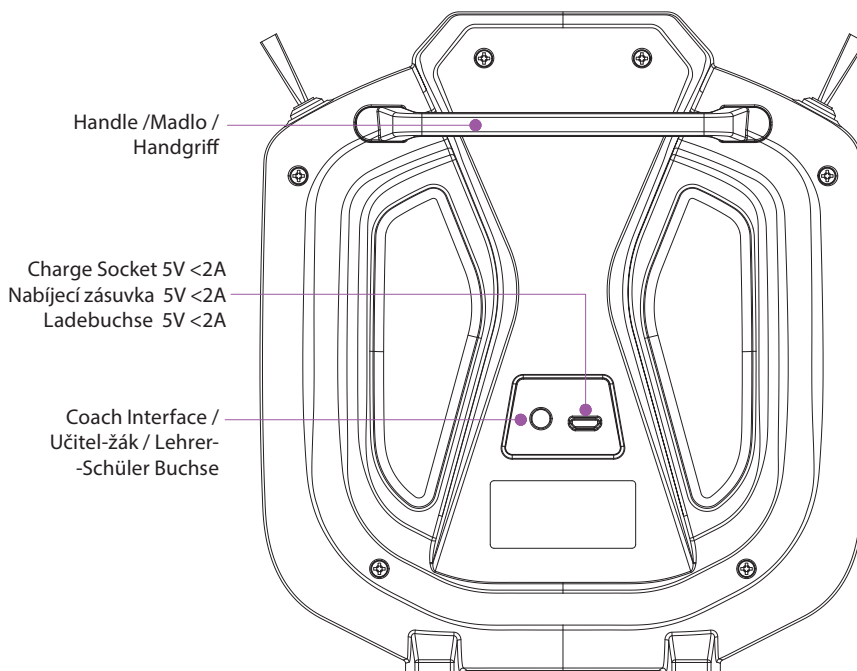
### TRANSMITTER CONTROLS / OVLÁDACÍ PRVKY VYSÍLAČE/ BEDIENELEMENTE DES SENDERS (RTF)





#### Specification / Technické údaje / Technische Angaben

| Type/Typ/Typ                                                               | T6              |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Dimensions/Rozměry/Abmessungen                                             | 165x98x180 mm   |
| Radio Frequency/Provozní frekvence/Betriebsfrequenz                        | 2.413-2.453 GHz |
| Transmit Power/Vyzářený výkon/Ausgangsleistung                             | <20 dBm         |
| Weight/Hmotnost/Gewicht                                                    | 345 g           |
| Modulation/Modulace/Modulation                                             | GFSK            |
| Spread Spectrum Mode/Vysílací režim/Sendemodus                             | FHSS            |
| Working Voltage/Napájecí napětí/Versorgungsspannung                        | 3.7 V           |
| Remote Range/Dosah/Reichweite                                              | 800 m           |
| Charge Interface/Nabíjecí zásuvka/Ladebuchse                               | Micro USB       |
| Low Voltage Alarm/Signalizace nízkého napětí/Niederspannungssignalisierung | 3.4 V           |
| Battery Type/Vysílačový akumulátor/ Senderakku                             | LiPo            |
| Battery Capacity/Kapacita aku/Kapazität des Akkus                          | 2500 mAh 3.7 V  |
| Coach Interface/Zásuvka učitel-žák/Buchse Lehrer-Schüler                   | Yes/Ano/Ja      |





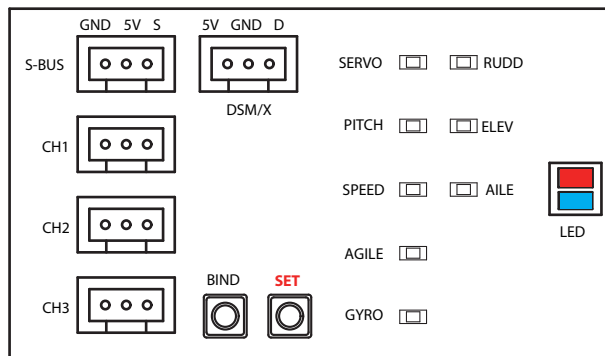


DIAGRAM OF FLIGHT CONTROLLER / POPIS ŘÍDÍČÍ JEDNOTKY / BESCHREIBUNG DER STEUEREINHEIT

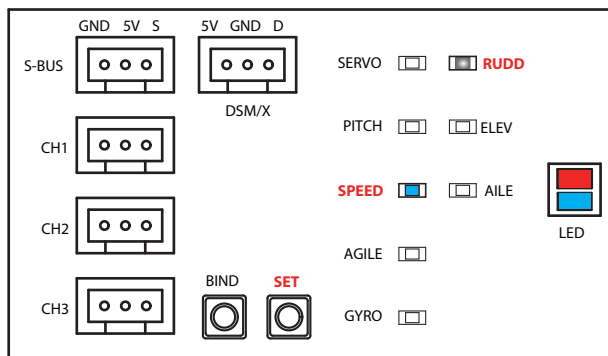
|       | Function                    | Funkce                         | Aufgabe                         |
|-------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| SET   | Menu setting button         | Tlačítko nastavování           | Einstelltaste                   |
| RUDD  | Rudder setting mode         | Režim nastavování bočení       | Einstellmodus Gieren            |
| ELEV  | Elevator setting mode       | Režim nastavování klopení      | Einstellmodus Kippen            |
| AILE  | Aileron setting mode        | Režim nastavování klonění      | Einstellmodus Neigen            |
| SERVO | Servo central point setting | Nastavování neutrálu serv      | Einstellung der Servoneutralage |
| PITCH | Pitch setting               | Nastavování kolektivu          | Kollektiveinstellung            |
| SPEED | Rate indicator              | Nastavování velikosti výchylek | Einstellung der Ausschlagsgröße |
| AGILE | Agility indicator           | Indikátor agilnosti            | Agilitätsindikator              |
| GYRO  | Gyro gain indicator         | Indikátor zisku gyra           | Anzeige des Gyro-Ausschlags     |

**Note:** Bind transmitter to flight controller, wait for the initialization, and then start settings.

**Pozn.:** Spárujte vysílač s řídicí jednotkou, vyčkejte na inicializaci a poté začněte s nastavováním.

**Bem.:** Verbinden Sie den Sender mit der Steuereinheit, warten Sie auf die Initialisierung und dann beginnen Sie mit der Einstellung.

## YAW SETTING / NASTAVENÍ BOČENÍ / EINSTELLUNG DES GIERENS



## Yaw Rate Setting

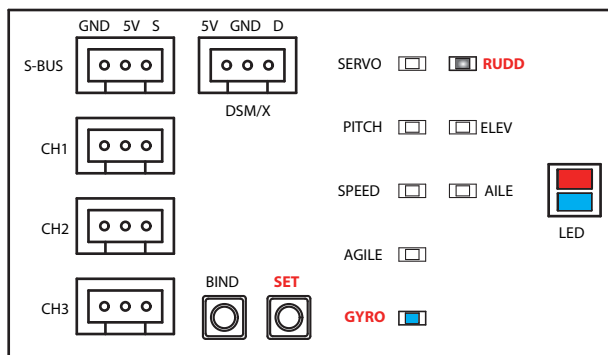
To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until RUDD light is on and SPEED light flashes. When the SPEED light flashes 5 times it indicates factory default yaw rate. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the yaw rate setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

## Nastavení výchylek bočení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED RUDD a bliká LED SPEED. Pokud LED SPEED bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení výchylek bočení. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu velikosti výchylek bočení. Počet bliknutí signalizuje velikost výchylek - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung der Gierausschläge

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED RUDD leuchtet und LED SPEED blinkt. Wenn LED SPEED fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung der Gierausschläge an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert der Gierausschläge zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe der Ausschläge an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.



## Yaw Gain Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until RUDD light is on and GYRO light flashes. When the GYRO light flashes 5 times it indicates factory default yaw gain. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the yaw gain setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

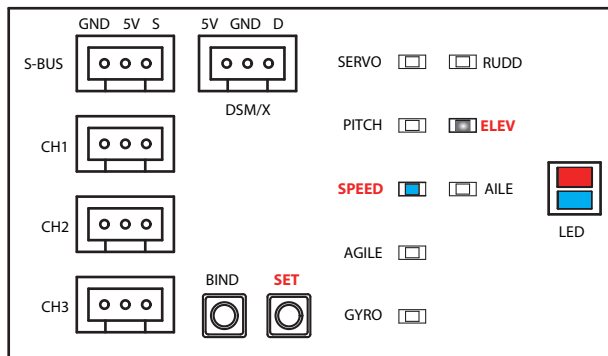
## Nastavení zisku gyra bočení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED RUDD a bliká LED GYRO. Pokud LED GYRO bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení zisku gyra bočení. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu zisku gyra bočení. Počet bliknutí signalizuje velikost zisku - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung des Gierausschlags

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED RUDD leuchtet und LED GYRO blinkt. Wenn LED GYRO fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung des Gierausschlags an. Bewegen Sie den Gierknüppel nach oben oder unten, um den Wert des Gyroauschlags des Gierens zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe des Ausschlags an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 ist der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## PITCH SETTING / NASTAVENÍ KLOPENÍ / EINSTELLUNG DES KIPPENS



### Pitch Rate Setting

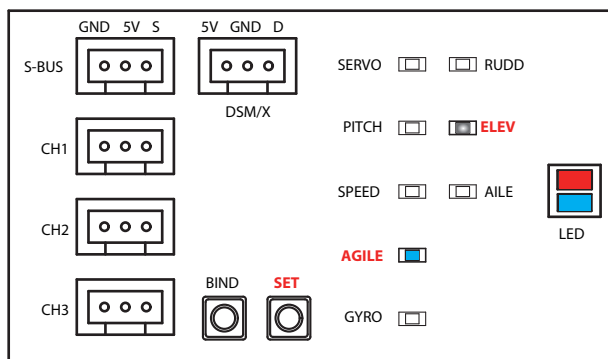
To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until ELEV light is on and SPEED light flashes. When the SPEED light flashes 5 times it indicates factory default pitch rate. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the pitch rate setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

### Nastavení výchylek bočení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED ELEV a bliká LED SPEED. Pokud LED SPEED bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení výchylek klopení. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu velikosti výchylek klopení. Počet bliknutí signalizuje velikost výchylek - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

### Einstellung der Gierausschläge

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED ELEV leuchtet und LED SPEED blinkt. Wenn LED SPEED fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung der Gierausschläge an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert der Gierausschläge zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe der Ausschläge an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.



### Pitch Agility Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until ELEV light is on and AGILE light flashes. When the AGILE light flashes 5 times it indicates factory default pitch agility.

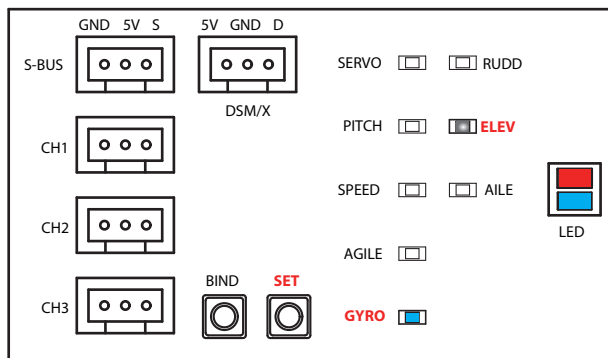
Move the elevator stick up and down to increase or decrease the agility setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

### Nastavení agilnosti klopení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED ELEV a bliká LED AGILE. Pokud LED AGILE bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení agilnosti klopení. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu agilnosti klopení. Počet bliknutí signalizuje velikost agilnosti - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

### Einstellung der Agilität des Kippens

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED RUDD leuchtet und LED AGILE blinkt. Wenn LED AGILE fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung der Agilität des Kippens an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert der Agilität des Kippens zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe der Agilität an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.



### Pitch Gain Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until ELEV light is on and GYRO light flashes. When the GYRO light flashes 5 times it indicates factory default pitch gain.

Move the elevator stick up and down to increase or decrease the gain setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

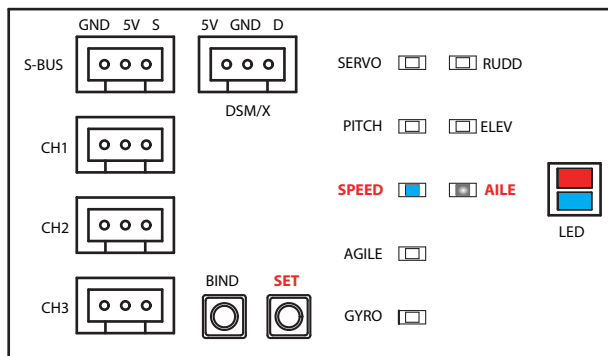
### Nastavení zisku gyra klopení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED ELEV a bliká LED GYRO. Pokud LED GYRO bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení zisku gyra klopení. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu zisku gyra klopení. Počet bliknutí signalizuje velikost zisku - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

### Einstellung des Gyro-Ausschlags des Kippens

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED ELEV leuchtet und LED GYRO blinkt. Wenn LED GYRO fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung des Gyro-Ausschlags des Kippens an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert des Gyro-Ausschlags des Kippens zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe des Ausschlags an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 ist der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## AILERON (ROLL) SETTING / NASTAVENÍ KLONĚNÍ / EINSTELLUNG DES NEIGENS



### Aileron Rate Setting

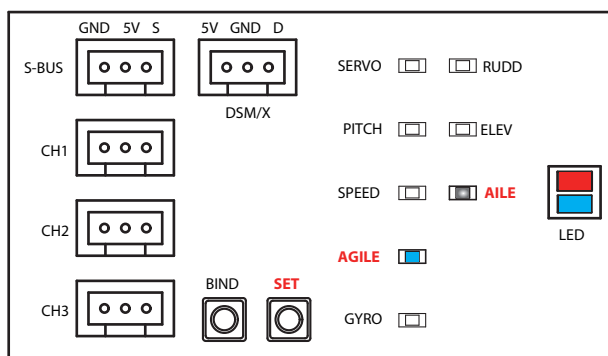
To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until AILE light is on and SPEED light flashes. When the SPEED light flashes 5 times it indicates factory default aileron rate. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the rate setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

### Nastavení výchylek bočení

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED AILE a bliká LED SPEED. Pokud LED SPEED bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení výchylek klonění. Vychýlením ovladače klopení nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu velikosti výchylek klonění. Počet bliknutí signalizuje velikost výchylek - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung der Querausschläge

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED AILE leuchtet und LED SPEED blinkt. Wenn LED SPEED fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung der Querausschläge an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert der Querausschläge zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe der Ausschläge an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.



## Aileron Agility Setting

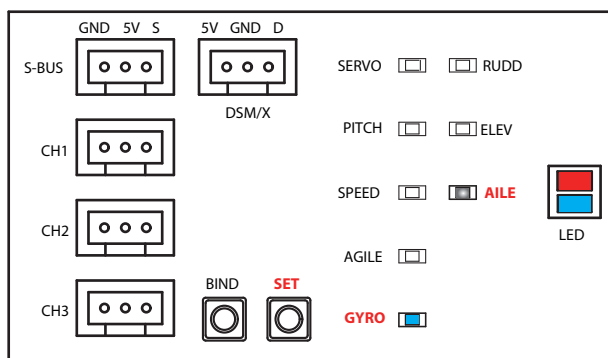
To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until AILE light is on and AGILE light flashes. When the AGILE light flashes 5 times it indicates factory default aileron agility. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the agility setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

## Nastavení agilnosti klonění

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED AILE a bliká LED AGILE. Pokud LED AGILE bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení agilnosti klonění. Vychýlením ovladače klonění nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu agilnosti klonění. Počet bliknutí signalizuje velikost agilnosti - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung der Agilität des Querausschlags

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED AILE leuchtet und LED AGILE blinkt. Wenn LED AGILE fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung der Agilität des Querausschlags an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben und unten, um den Wert der Agilität des Querausschlags zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe der Agilität an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.



## Aileron Gain Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until AILE light is on and GYRO light flashes. When the GYRO light flashes 5 times it indicates factory default aileron gain. Move the elevator stick up and down to increase or decrease the gain setting. The amount of flashes indicates the level, 1 being the lowest to 9 being the highest. After the desired level is achieved, press the SET key for 3 seconds to save the setting.

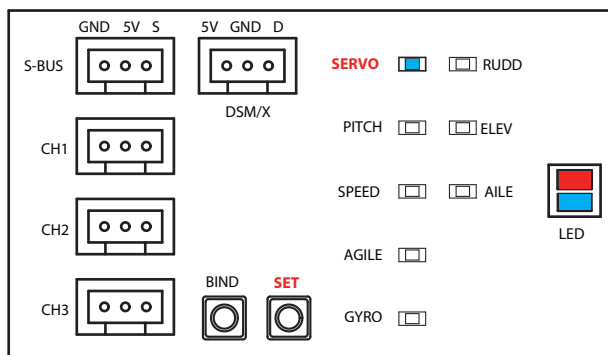
## Nastavení zisku gyra klonění

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED AILE a bliká LED GYRO. Pokud LED GYRO bliká 5krát, signalizuje to výchozí tovární nastavení zisku gyra klonění. Vychýlením ovladače klonění nahoru nebo dolů zvýšíte nebo snížíte hodnotu zisku gyra klonění. Počet bliknutí signalizuje velikost zisku - 1 je nejnižší hodnota, 9 je nejvyšší. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung des Gyro-Querausschlags

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED AILE leuchtet und LED GYRO blinkt. Wenn LED GYRO fünfmal blinkt, zeigt dies die Werkseinstellung des Gyro-Querausschlags an. Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben oder unten, um den Wert des Gyro-Querausschlags zu erhöhen oder zu verringern. Die Anzahl der Blinkzeichen gibt die Größe des Ausschlags an - 1 ist der niedrigste Wert, 9 ist der höchste. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## SERVO MID-POINT SETTING / NASTAVENÍ NEUTRÁLU SERV / EINSTELLUNG DER SERVONEUTRALLAGE



## Servo Mid-Point Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until SERVO light is on. Use the sticks of aileron, elevator, and rudder to setup the mid-point of the servos. CH1 is for aileron, CH2 for elevator, and CH3 for rudder. After desired mid-point is achieved, press SET key for 3 seconds to save the setting.

## Nastavení neutrálu serv

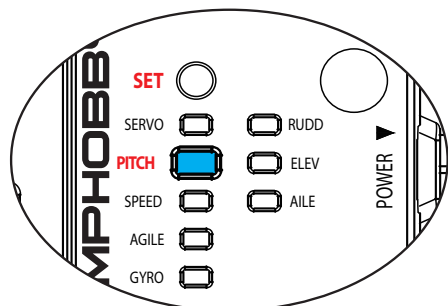
Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED SERVO. Ovladači klonění, klopení a bočení serva nastavte do středu. CH1 je klonění (AILE), CH2 je klopení (ELEV) a CH3 je bočení (RUDD). Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

## Einstellung der Servoneutralage

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED SERVO leuchtet.

Verwenden Sie die Neig-, Kipp- und Gierknüppel, um die Servos zu zentrieren. CH1 ist Neigen (AILE), CH2 ist Kippen (ELEV) und CH3 ist Gieren (RUDD). Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## COLLECTIVE PITCH SETTING / NASTAVENÍ KOLEKTIVU / KOLLEKTIVEINSTELLUNG



### Collective Pitch Setting

To adjust flight controller settings, press the SET key for 3 seconds. Click SET key until PITCH light is on. Toggle the hold switch of radio transmitter to activate the throttle-cut. Begin by moving the throttle stick to 50% mid-point and using a pitch gauge ensure a reading of zero. Then move the throttle stick to the highest position, use the elevator stick to increase or decrease the angle of pitch to your desired setting. Move the throttle stick to the lowest position, use the elevator stick to increase or decrease the angle of pitch to your desired setting. The default factory settings are 12.5 degrees on both ends. After your desired setting is achieved, press SET key for 3 seconds to save the setting.

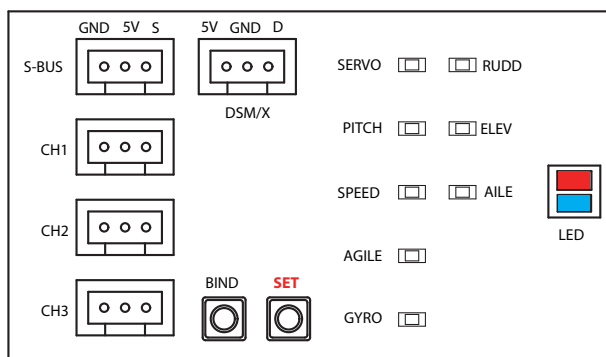
### Nastavení kolektivu

Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED PITCH. Přepněte přepínač autorotace, abyste aktivovali vypnutí motoru. Začněte přesunutím ovladače plynu do středové polohy (50%) a pomocí měřiče úhlu náběhu se ujistěte, že je úhel náběhu listů nosného rotoru nulový. Poté ovladač plynu přesuňte zcela nahoru a pomocí ovladače klopení nastavte požadovaný úhel náběhu. Poté ovladač plynu stáhněte zcela dolů a pomocí ovladače klopení nastavte požadovaný úhel náběhu. Výchozí tovární nastavení je +12,5 a -12,5 stupňů pro horní a dolní polohu. Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

### Kollektiveinstellung

Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis LED PITCH leuchtet. Schalten Sie den Schalter für die Autorotation um, um das Motorabstellen zu aktivieren. Bringen Sie zunächst den Gasknüppel in die Mittelstellung (50 %) und vergewissern Sie sich mit dem Anstellwinkelmesser, dass der Anstellwinkel der Hauptrotorblätter Null beträgt. Bewegen Sie dann den Gasknüppel ganz nach oben und stellen Sie mit dem Kippknüppel den gewünschten Anstellwinkel ein. Ziehen Sie dann den Gasknüppel ganz nach unten und stellen Sie mit dem Kippknüppel den gewünschten Anstellwinkel ein. Die Standard-Werkseinstellungen sind +12,5 und -12,5 Grad für die obere und untere Position. Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## RESET DEFAULT SETTINGS / RESETOVÁNÍ NA VÝCHOZÍ TOVÁRNÍ NASTAVENÍ / ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG



### Reset Default Setting

After a radio is bound to the helicopter, click SET key ten times, the blue and red LED lights of the flight controller will flash at the same time. Reset is done after the initialization of flight control.

### Provedení resetu

Po párování vysílače s vrtulníkem stiskněte tlačítko SET desetkrát; modrá a červená LED na řídicí jednotce budou současně blikat. Resetování je dokončeno po inicializaci řídicí jednotky vypnutím a opětovným zapnutím.

### Zurücksetzen

Nach dem Verbinden des Senders mit dem Hubschrauber drücken Sie die Taste SET zehnmal. Die blaue und rote LED an der Steuereinheit werden gleichzeitig blinken. Das Zurücksetzen wird nach der Initialisierung der Steuereinheit durch Aus- und Wiedereinschalten abgeschlossen.

## DIAGRAM OF FLIGHT CONTROL SETTINGS / LED SIGNALIZACE PŘI NASTAVOVÁNÍ ŘÍDÍČÍ JEDNOTKY / LED SIGNALISIERUNG BEI DER EINSTELLUNG DER STEUEREINHEIT

|              |                                                                          |                                                                                                                                                                                    |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| White LED ON | Blue LED flashes. 5 continuous flashes indicate factory default setting. |                                                                                                                                                                                    |
| RUDD - Yaw   | SPEED                                                                    | Push elevator stick once to add value, and pull elevator stick once to decrease a value. A set of continuous flashes indicates the value of a parameter. Values range from 1 to 9. |
|              | GYRO                                                                     |                                                                                                                                                                                    |
| ELEV - Pitch | SPEED                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|              | AGILE                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|              | GYRO                                                                     |                                                                                                                                                                                    |
| AILE - Roll  | SPEED                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|              | AGILE                                                                    |                                                                                                                                                                                    |
|              | GYRO                                                                     |                                                                                                                                                                                    |

|                |                                                                           |                                                                                                                                                                         |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bílá LED svítí | Modrá LED bliká. Snásobné bliknutí signalizuje výchozí tovární nastavení. |                                                                                                                                                                         |
| RUDD - Bočení  | SPEED                                                                     | Vychýlením ovladače klopení nahoru hodnotu zvýšíte, vychýlením ovladače klopení dolů hodnotu snížíte. Řada bliknutí signalizuje nastavenou hodnotu v rozsahu od 1 do 9. |
|                | GYRO                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| ELEV - Klopení | SPEED                                                                     |                                                                                                                                                                         |
|                | AGILE                                                                     |                                                                                                                                                                         |
|                | GYRO                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| AILE - Klonění | SPEED                                                                     |                                                                                                                                                                         |
|                | AGILE                                                                     |                                                                                                                                                                         |
|                | GYRO                                                                      |                                                                                                                                                                         |

|                        |                                                                             |                                                                                                                                                                                |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die weiße LED leuchtet | Die blaue LED blinkt. Ein fünffaches Blinken zeigt die Werkseinstellung an. |                                                                                                                                                                                |
| RUDD - Gieren          | SPEED                                                                       | Bewegen Sie den Kippknüppel nach oben, um den Wert zu erhöhen. Nach unten, um den Wert zu verringern. Eine Reihe von Blinkzeichen zeigt den eingestellten Wert von 1 bis 9 an. |
|                        | GYRO                                                                        |                                                                                                                                                                                |
| ELEV - Kippen          | SPEED                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                        | AGILE                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                        | GYRO                                                                        |                                                                                                                                                                                |
| AILE - Neigen          | SPEED                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                        | AGILE                                                                       |                                                                                                                                                                                |

|                                                        |             |               |              |
|--------------------------------------------------------|-------------|---------------|--------------|
| Blue LED ON / Modrá LED svítí / Die blaue LED leuchtet |             |               |              |
| Servo central point setting                            | CH1 - roll  | CH1 - klonění | CH1 - Neigen |
| Nastavení neutrálu serv                                | CH2 - pitch | CH2 - klopení | CH2 - Kippen |
| Einstellung der Servoneutrallage                       | CH3 - yaw   | CH3 - bočení  | CH3 - Gieren |

## SETTING UP YOUR RADIO / NASTAVOVÁNÍ S VAŠÍ RC SOUPRAVOU / EINSTELLUNG IHRES RC-SETS (BNF)

### Radio Set Requirements / Požadavky na RC soupravu / Anforderungen an das RC-Set

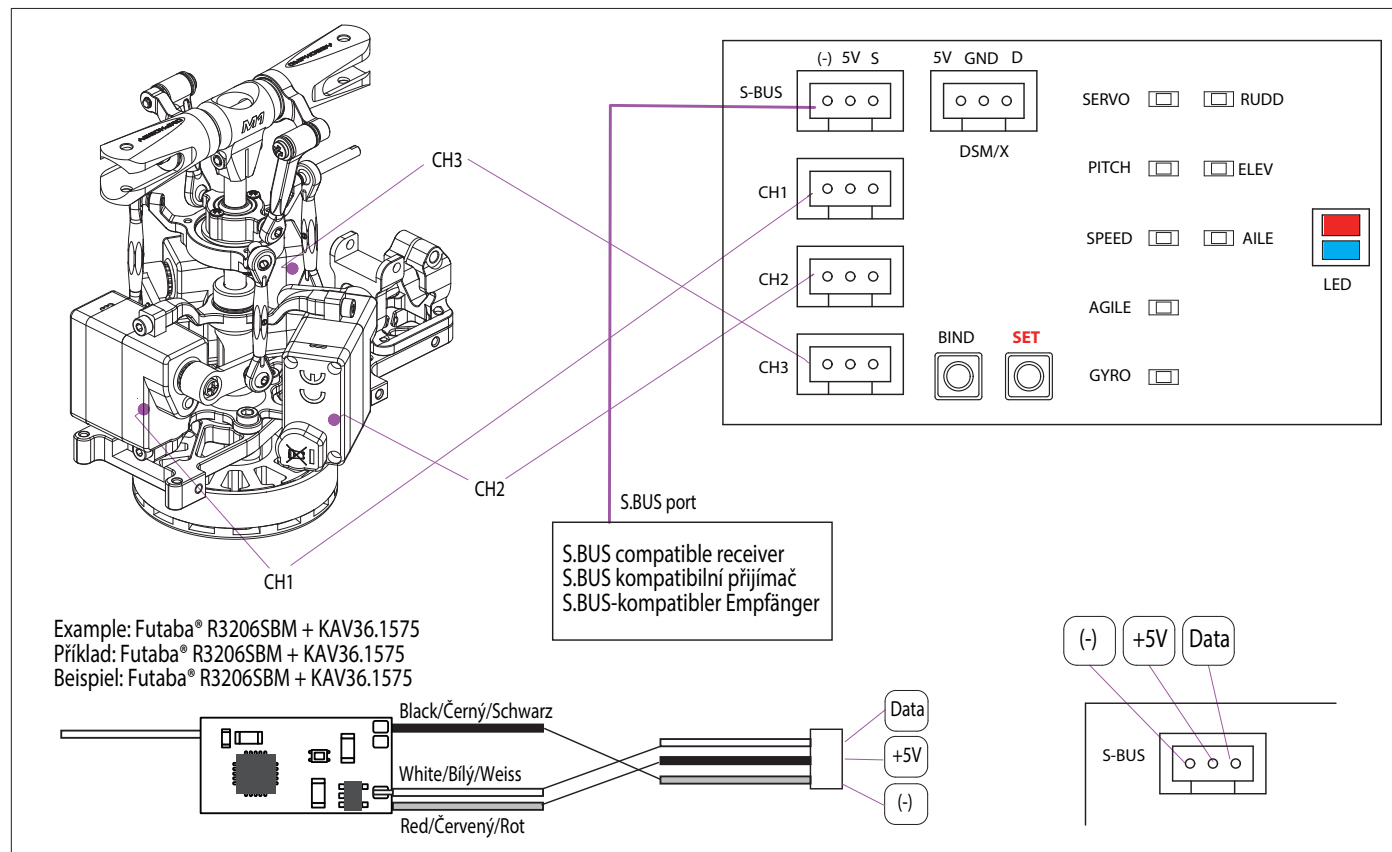
- At least 6 channel transmitter featuring heli program with 3 flight modes (Normal, Idle1, Idle2) and throttle hold.
- S.BUS compatible micro receiver.
- Přinejmenším 6kanalový vysílač s heli programem a 3 letovými režimy (Normal, Idle1, Idle2) a autorotací.
- Miniaturní S.BUS kompatibilní přijímač.
- Mindestens ein 6-Kanal-Sender mit Heli-Programm und 3 Flugmodi (Normal, Idle1, Idle2) und Autorotation.
- Miniatur-S.BUS-kompatibler Empfänger.

### Receiver installation / Instalace přijímače / Installation des Empfängers

Install your receiver using double sided foam sticky tape or hook-and-loop sticky tape into the model. Connect the S.BUS port of your receiver with the S-BUS port of the M1 flight control unit. (You can use KAV36.1575 Micro JST 1.25mm cable - CAUTION, this is not a regular servo cable - follow the pin assignment, NOT the colour of wires.)

Váš přijímač upevněte do modelu pomocí oboustranné pěnové lepicí pásky nebo suchého zipu. Propojte S.BUS port vašeho přijímače s S-BUS portem řídicí jednotky M1. (K tomu můžete použít KAV36.1575 Micro JST 1,25mm kabel - POZOR, není to běžný servokabel - řiďte se přiřazením kontaktů, NE barvou jednotlivých vodičů.)

Befestigen Sie den Empfänger mit doppelseitigem Schaumklebeband oder Klettverschluss am Modell. Verbinden Sie den S.BUS-Port Ihres Empfängers mit dem S-BUS-Port der Steuereinheit M1. (Sie können dafür ein KAV36.1575 Micro JST 1,25mm Kabel verwenden - ACHTUNG, dies ist kein übliches Servokabel - beachten Sie die Zuweisung der Kontakte, NICHT die Farbe der einzelnen Leiter).



## TRANSMITTER SET-UP / NASTAVENÍ VYSÍLAČE / EINSTELLUNG DES SENDERS

### Swashplate Type / Typ desky cykly / Typ der Taumelscheibe

- H1 (no mixes)
- Revomix and all other mixes inhibited, subtrims zeroed.
- H1 (žádné mixy)
- Revomix a ostatní mixy jsou vypnuté, subtrimy nulové.
- H1 (keine Mixer)
- Revomix und andere Mixer sind ausgeschaltet, Subtrimmung ist null

### Transmitter Channel Assignment / Přiřazení kanálů na vysílači / Kanalzuweisung am Sender

|     |                       |                            |                               |
|-----|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|
| CH1 | Roll (Aileron)        | Klonění                    | Neigen                        |
| CH2 | Pitch (Elevator)      | Klopení                    | Kippen                        |
| CH3 | Throttle              | Plyn                       | Gas                           |
| CH4 | Yaw (Rudder)          | Bočení                     | Gieren                        |
| CH5 | Attitude Mode/3D Mode | Režim stabilizace/3D režim | Stabilisierungsmodus/3D Modus |

CH5 - 2-position switch: -100%: Attitude Mode / +100%: 3D Mode (Attitude Mode: signal pulse width >1.70 ms / 3D Mode: signal pulse width <1.5 ms)

CH1-CH4: +/-100% (1.1-1.5-1.9 ms)

CH5 - 2polohový přepínač: -100%: Režim stabilizace / +100%: 3D režim (Režim stabilizace: šířka signálových impulsů >1,70 ms/3D režim: šířka signálových impulsů <1,5 ms)

CH1-CH4: +/-100% (1,1-1,5-1,9 ms)

CH5 – Schalter mit zwei Positionen, -100%: Stabilisierungsmodus / +100%: 3D Modus (Stabilisierungsmodus: Breite der Signalimpulse >1,70 ms/3D Modus: Breite der Signalimpulse <1,5 ms)

CH1-CH4: +/-100% (1,1-1,5-1,9 ms)



## Flight Mode Setting / Nastavení letových režimů / Einstellung der Flugmodi

| Normal Mode / Režim Normal / Modus Normal |                                     |     |       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|-----|-------|
| Throttle/Plyn/ Gas                        | Collective Pitch/Kolektiv/Kollektiv |     |       |
| 5                                         | 50                                  | 100 | 11°   |
| 4                                         | 50                                  | 60  | 5.5°  |
| 3                                         | 50                                  | 20  | 1.8°  |
| 2                                         | 25                                  | 0   | -0.6° |
| 1                                         | 0                                   | -30 | -2.4° |

| Idle2 Mode / Let. režim Idle2 / Flugmodus Idle2 |                                     |      |       |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|------|-------|
| Throttle/Plyn/Gas                               | Collective Pitch/Kolektiv/Kollektiv |      |       |
| 5                                               | 78                                  | 100  | 11°   |
| 4                                               | 78                                  | 50   | 5.5°  |
| 3                                               | 78                                  | 0    | 0°    |
| 2                                               | 78                                  | -50  | -5.5° |
| 1                                               | 78                                  | -100 | -11°  |

| Idle1 Mode / Let. režim Idle1 / Flugmodus Idle1 |                                     |      |       |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|------|-------|
| Throttle/Plyn/ Gas                              | Collective Pitch/Kolektiv/Kollektiv |      |       |
| 5                                               | 68                                  | 100  | 11°   |
| 4                                               | 68                                  | 50   | 5.5°  |
| 3                                               | 68                                  | 0    | 0°    |
| 2                                               | 68                                  | -50  | -5.5° |
| 1                                               | 68                                  | -100 | -11°  |

| Throttle Hold / Autorotace / Autorotation |                                     |      |       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|------|-------|
| Throttle/Plyn/Gas                         | Collective Pitch/Kolektiv/Kollektiv |      |       |
| 5                                         | 0                                   | 100  | 11°   |
| 4                                         | 0                                   | 50   | 5.5°  |
| 3                                         | 0                                   | 0    | 0°    |
| 2                                         | 0                                   | -50  | -5.5° |
| 1                                         | 0                                   | -100 | -11°  |

Dual rates (D/R) / Dvojitý výchylky / Dualrate-Ausschläge: 100/85/70%

Power On Self Test / Autotest při zapnutí / Autotest beim Einschalten

| Status/Stav/Status                                                      | Flight Control LED/LED řídicí jednotky/LED der Steuereinheit                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power On Self Test<br>Autotest při zapnutí<br>Autotest beim Einschalten | Blue/Modrá/Blau<br>                                                                      | The M1 should be placed on the ground to be powered on. After power on, the blue and red LED flash quickly; wait for 3 seconds until the blue LED is steady lit.<br>M1 by měl být před zapnutím položen na zem. Po zapnutí červená a modrá LED rychle blikají; vyčkejte 3 sekundy, až modrá LED svítí nepřerušovaně.<br>M1 sollte vor dem Einschalten auf den Boden gestellt werden. Nach dem Einschalten blinken die rote und die blaue LED schnell. Warten Sie 3 Sekunden, bis die blaue LED kontinuierlich leuchtet. |
|                                                                         | Red/Červená/Rot<br>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                         | <br>    | Blue LED Steady Lit/Svítí modrá/ Die blaue LED leuchtet<br>Red LED Steady Lit/Svítí červená/ Die rote LED leuchtet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Attitude mode/Stabilizace náklonu/ Stabilisierungsmodus                 | <br>    | Blue LED Steady Lit/Svítí modrá/ Die blaue LED leuchtet<br>Red LED Steady Lit/Svítí červená/ Die rote LED leuchtet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3D Mode/3D režim/ 3D Modus                                              | <br> | Blue LED Steady Lit/Svítí modrá/ Die blaue LED leuchtet<br>Red LED Blinks Slowly/Červená pomalu bliká/ Rote LED blinkt langsam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Servo Neutral Position Adjustment/Nastavení neutrálu serv/Einstellung der Servoneutralage

**CAUTION: Please disconnect the main and tail motor power cord before setting to avoid potential safety hazards!**

- Turn on the remote control and power on the aircraft. After the aircraft self-test, the servos can be normally controlled.
- To adjust flight controller settings, press the SET key on the flight control unit for 3 seconds. Click SET key until SERVO light is on. Use the sticks of aileron, elevator, and rudder to setup the mid-point of the servos. On your transmitter: CH1 is for aileron, CH2 for elevator, and CH4 for rudder. After desired mid-point is achieved, press SET key for 3 seconds to save the setting.

**POZOR: Před nastavováním odpojte motory nosného i vyrovnávacího rotoru, abyste se vyhnuli možnému nebezpečí!**

- Zapněte řídicí jednotku a model připojením pohonného akumulátoru. Po dokončení autotestu je možné serva normálně ovládat.
- Pro vstup do nastavování řídicí jednotky stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy. Potom stiskněte tl. SET, až svítí LED SERVO. Ovladači klonění, klopení a bočení serva nastavte do středu. Na vysílači: CH1 je klonění (AILE), CH2 je klopení (ELEV) a CH4 je bočení (RUDD). Po nastavení požadované hodnoty stiskněte a držte tlačítko SET po 3 sekundy pro uložení nastavení.

**ACHTUNG: Schalten Sie die Motoren des Haupt- und Heckrotors vor der Einstellung aus, damit Sie mögliche Gefahren vermeiden!**

- Schalten Sie die Steuereinheit und das Modell ein, indem Sie den Antriebsakku anschließen. Nach der Beendigung des Autotests können die Servos normal betrieben werden.
- Drücken Sie die Taste SET und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen der Steuereinheit aufzurufen. Dann drücken Sie die Taste SET, bis die LED SERVO leuchtet. Zentrieren Sie die Neig-, Kipp- und Gierknüppel um die Mittelstellung der Servos zu erlangen. Am Sender: CH1 ist Neigen (AILE), CH2 ist Kippen (ELEV) und CH4 ist Gieren (RUDD). Nachdem Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, halten Sie die Taste SET 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

## PREFLIGHT CHECK / PŘEDLETOVÁ KONTROLA / VORFLUGKONTROLLE

### Pitch / Klopení / Kippen

- Tilt the helicopter forward and the swashplate should tilt back to compensate.
- Nakloňte vrtulník dopředu a deska cykliky by se měla sklonit vzad pro vyrovnání tohoto pohybu.
- Neigen Sie den Hubschrauber nach vorne und die Taumelscheibe sollte rückwärts kippen, um diese Bewegung zu kompensieren.

### Roll / Klonění / Neigen

- Tilt the helicopter to the right and the swashplate should tilt left to compensate.
- Nakloňte vrtulník doprava a deska cykliky by se měla sklonit vlevo pro vyrovnání tohoto pohybu.
- Neigen Sie den Hubschrauber nach rechts und die Taumelscheibe sollte nach links kippen (in Flugrichtung gesehen), um diese Bewegung zu kompensieren.

## Collective and Cyclic Control Rates / Velikost výchylek cyklického a kolektivního řízení / Ausschlagsgröße der Zyklus- und Kollektivsteuerung

- With the throttle stick all the way up (and down), and roll and pitch stick left/right and up/down, check for any binding on the swashplate. If binding occurs, adjust the rate settings on the flight control unit appropriately.
- Vychylujte ovladače kolektivitu i cyklického řízení na maximální výchylky a kontrolujte, zda mechanismus desky cykliky a rotorové hlavy nejde někde na doraz. Pokud je tomu tak, nastavte správně velikosti výchylek na řídicí jednotce.
- Bewegen Sie die Knüppel der Kollektiv- und Zyklussteuerung bis zum maximalen Ausschlag und überprüfen Sie, ob die Mechanismen der Taumelscheibe und des Rotorkopfes nicht falsch ausgerichtet sind. Ist dies der Fall, stellen Sie die Ausschlagsgrößen an der Steuereinheit richtig ein.

## THE FIRST FLIGHT / ZALÉTÁNÍ / EINFLIEGEN

### Step 1 / Krok 1 / Schritt 1

Take the helicopter off.

**CAUTION:** If the swashplate should tilt prior lifting off, do not try manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the sensors, and will disappear once your helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, your helicopter will tilt immediately after it takes off.

S vrtulníkem vzletněte.

**POZOR:** Pokud se deska cykliky před odlepením naklání, nepokoušejte se desku cykliky ručně vytrimovat do roviny. Naklonění je důsledkem zpětného přeno-

su vibrací do snímačů a zmizí, jakmile se vrtulník odlepí od země. Pokud vychýlíte trim, vrtulník se ihned po vzletu nakloní v daném směru.

Starten Sie mit dem Hubschrauber.

ACHTUNG: Wenn sich die Taumelscheibe neigt, bevor sie abheben, versuchen Sie nicht, sie von Hand zu trimmen. Die Neigung ist die Folge der Rückübertragung von Vibrationen in die Sensoren, und verschwindet, sobald der Hubschrauber vom Boden abhebt. Wenn Sie die Trimmung verändern, neigt sich der Hubschrauber sofort nach dem Start in diese Richtung.

## Step 2 / Krok 2 / Schritt 2

With the helicopter hovering, observe for any rapid left/right or forward/aft oscillations.

If forward/aft oscillation is observed, land the helicopter and decrease the pitch gyro gain on the flight control unit and test again. Do this until oscillation disappears.

If left/right oscillation is observed, land the helicopter and decrease the roll gyro gain on the flight control unit and test again. Do this until oscillation disappears.

Uvedte vrtulník do visení a sledujte, zda nedochází k rychlému chvění vrtulníku ve směru vpřed/vzad nebo vlevo/vpravo.

Pokud vrtulník osciluje vpřed/vzad, s vrtulníkem přistaňte a snižte zisk klopení na řídicí jednotce a znovu vzleťte. Postup opakujte, dokud oscilace nezmizí.

Pokud vrtulník osciluje vlevo/vpravo, s vrtulníkem přistaňte a snižte zisk klonění na řídicí jednotce a znovu vzleťte. Postup opakujte, dokud oscilace nezmizí.

Bringen Sie den Hubschrauber in den Schwebeflug und achten Sie auf schnelle Vibrationen des Hubschraubers in Vorwärts/Rückwärts- oder Links/Rechts-Richtung.

Sollte der Hubschrauber vorwärts/rückwärts schwingen, landen Sie den Hubschrauber und reduzieren Sie den Ausschlag des Kippens an der Steuereinheit und starten Sie erneut. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Schwingung verschwindet.

Wenn der Hubschrauber nach links/rechts schwingt, landen Sie den Hubschrauber und reduzieren Sie den Ausschlag des Neigens an der Steuereinheit und starten Sie erneut. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Schwingung verschwindet.

## Step 3 / Krok 3 / Schritt 3

If drift of tail occurs during hovering, or delay of yaw response when centring the rudder stick, the yaw neutral is set improperly or the yaw gyro gain is too low - reset the neutral again or decrease the yaw gyro gain on the flight control unit.

If the tail oscillates at hover or full throttle, the yaw gyro gain is too high - decrease the yaw gyro gain on the flight control unit.

Pokud při visení dochází k otáčení ocasu nebo odezva bočení při návratu ovladače bočení do neutrálu je opožděná, je nesprávně nastavený neutrální bočení nebo je zisk gyra pro bočení příliš nízký - znovu nastavte neutrální nebo zvýšte zisk gyra bočení na řídicí jednotce.

Pokud se při visení nebo plném plynu ocas chvěje ze strany na stranu, je zisk gyra bočení příliš vysoký - snižte zisk gyra bočení na řídicí jednotce.

Wenn das Heck im Schwebeflug rotiert oder das Gieren verzögert reagiert, wenn der Gierknüppel in die Neutrallage zurückkehrt, ist die Neutrallage des Gierens falsch eingestellt oder der Gyro-Ausschlag des Gierens ist zu niedrig - stellen Sie die Neutrallage neu ein oder erhöhen Sie den Gyro-Ausschlag an der Steuereinheit.

Wenn das Heck im Schwebeflug oder bei Vollgas von einer Seite zur anderen wackelt, ist der Gyro-Ausschlag des Gierens zu hoch - reduzieren Sie den Gyro-Ausschlag des Gierens an der Steuereinheit.

## Step 4 / Krok 4 / Schritt 4

Put your helicopter into fast forward flight from hovering. If similar oscillation is observed (see step 2), reduce the pitch gyro gain. If your helicopter pitches up, or responds slowly, increase the pitch gyro gain. Repeat this test until the oscillation is eliminated. Similar method could be used for the roll gyro gain.

Z visení přejděte do rychlého letu přímo vpřed. Pokud se objeví podobné chvění vrtulníku jako v předchozím kroku, snižte zisk gyra pro klopení. Pokud vrtulník vzpíná před nebo reaguje pomalu, zisk zvýšte. Postup opakujte, dokud nejsou oscilace odstraněny. Obdobně vyladte i nastavení zisku klonění.

Gehen Sie aus dem Schwebeflug in einen schnellen Geradeausflug über. Wenn Sie ein ähnliches Wackeln des Hubschraubers wie im vorherigen Schritt feststellen, reduzieren Sie den Gyro-Ausschlag des Kippens. Wenn der Hubschrauber den Bug hebt oder langsam reagiert, erhöhen Sie den Ausschlag. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Schwingungen beseitigt sind. Der Ausschlag des Neigens wird in ähnlicher Weise eingestellt.

## TROUBLESHOOTING GUIDE / PRŮVODCE V NESNÁŽÍCH / HILFE BEI SCHWIERIGKEITEN

|                                  | Problem                                                                                          | Cause                                       | Solution                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Blade tracking</b>            | Blade tracking is off                                                                            | Pitch linkage push rods are not even length | Adjust length of pitch linkage push rods                      |
| <b>Hover</b>                     | Headspeed too low                                                                                | Excessive collective pitch                  | Adjust length of pitch linkage push rods to reduce pitch      |
|                                  |                                                                                                  | Hovering throttle curve is too low          | Increase throttle curve at hovering point on your transmitter |
|                                  | Headspeed too high                                                                               | Not enough collective pitch                 | Adjust length of pitch linkage push rods to increase pitch    |
|                                  |                                                                                                  | Hovering throttle curve is too high         | Decrease throttle curve at hovering point on your transmitter |
| <b>Yaw response</b>              | Drifting of tail occurs during hovering, or delay of yaw response when centring the rudder stick | Yaw (rudder) neutral point improperly set   | Reset yaw (rudder) neutral point                              |
|                                  |                                                                                                  | Yaw gyro gain too low                       | Increase yaw (rudder) gyro gain                               |
|                                  | Tail oscillates at hover or full throttle                                                        | Yaw gyro gain too high                      | Decrease yaw (rudder) gyro gain                               |
| <b>Oscillation during flight</b> | Forward/aft oscillation when elevator (pitch) is applied                                         | Pitch (elevator) gyro gain too high         | Decrease pitch (elevator) gyro gain                           |
|                                  | Helicopter front bobbles (nods) during forward flight                                            | Worn servo or slack in control links        | Replace servo, ball link or linkage balls                     |
|                                  |                                                                                                  | Roll (aileron) gyro gain too high           | Decrease roll (aileron) gyro gain                             |
|                                  | Left/right oscillation when aileron (roll) is applied                                            | Worn servo or slack in control links        | Replace servo, ball link or linkage balls                     |
| <b>Drifting during flight</b>    | Elevator (pitch) input causes helicopter to drift                                                | Pitch (elevator) gyro gain too low          | Increase pitch (elevator) gyro gain                           |
|                                  | Helicopter pitches up during forward flight                                                      |                                             |                                                               |
|                                  | Aileron (roll) input causes helicopter to drift                                                  | Roll (aileron) gyro gain too low            | Increase roll (aileron) gyro gain                             |
| <b>Control response</b>          | Slow forward/aft/left/right input response                                                       | Roll/pitch rate too low                     | Increase the roll/pitch rates on the flight control unit      |
|                                  | Sensitive forward/aft/left/right input response                                                  | Roll/pitch rate too high                    | Decrease the roll/pitch rates on the flight control unit      |

If above listed solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your OMP HOBBY dealer.

|                                     | Problém                                                                                                   | Příčina                                              | Řešení                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rovina otáčení rotoru</b>        | Konce listů neobíhají ve stejné rovině                                                                    | Táhla ovládání úhlu náběhu nemají stejnou délku      | Nastavte délku táhel ovládání náběhu listů nosného rotoru              |
| <b>Visení</b>                       | Otáčky rotoru jsou příliš nízké                                                                           | Příliš velký kolektiv                                | Nastavte táhla pro snížení úhlu náběhu listů při visení                |
|                                     |                                                                                                           | Křivka plynu je příliš nízká                         | Zvyšte hodnotu křivky plynu pro visení                                 |
|                                     | Otáčky rotoru jsou příliš vysoké                                                                          | Příliš malý kolektiv                                 | Nastavte táhla pro zvýšení úhlu náběhu listů nosného rotoru při visení |
|                                     |                                                                                                           | Křivka plynu je příliš vysoko                        | Snižte hodnotu křivky plynu pro visení                                 |
| <b>Odezva bočení</b>                | Při visení dochází k otáčení ocasu nebo odezva bočení při návratu ovladače bočení do neutrálu je opožděná | Nesprávně nastavený neutrální bočení                 | Znovu nastavte neutrální                                               |
|                                     |                                                                                                           | Zisk gyra bočení je příliš nízký                     | Zvyšte zisk gyra bočení                                                |
|                                     | Při visení nebo plném plynu se ocas chvěje ze strany na stranu                                            | Zisk gyra bočení je příliš vysoký                    | Snižte zisk gyra bočení                                                |
| <b>Chvění (oscilace) během letu</b> | Chvění vpřed/vzad při vychýlení ovladače klopení                                                          | Zisk gyra klopení je příliš vysoký                   | Snižte zisk gyra klopení                                               |
|                                     | Při dopředném letu se před vrtulníku kývá                                                                 | Opotřebené servo nebo vůle v táhlech                 | Vyměňte servo, koncovky nebo kuličky kul. čepů                         |
|                                     | Chvění vlevo/vpravo při vychýlení ovladače klonění                                                        | Zisk gyra klonění je příliš vysoký                   | Snižte zisk gyra klonění                                               |
|                                     |                                                                                                           | Opotřebené servo nebo vůle v táhlech                 | Vyměňte servo, koncovky nebo kuličky kul. čepů                         |
| <b>Snos (drift) během letu</b>      | Povel klopení vyvolává snášení vrtulníku                                                                  | Zisk gyra klopení je příliš nízký                    | Zvyšte zisk gyra klopení                                               |
|                                     | Před vrtulníku se v dopředném letu vzpíná                                                                 |                                                      |                                                                        |
|                                     | Povel klonění vyvolává snášení vrtulníku                                                                  | Zisk gyra klonění je příliš nízký                    | Zvyšte zisk gyra klonění                                               |
| <b>Odezva řízení</b>                | Pomalá odezva na povel pro pohyb vpřed/vzad/vlevo/vpravo                                                  | Příliš malá velikost výchylek pro klonění a klopení  | Zvětšete velikost výchylek klonění a klopení na řídicí jednotce        |
|                                     | Příliš velká odezva na povel pro pohyb vpřed/vzad/vlevo/vpravo                                            | Příliš velká velikost výchylek pro klonění a klopení | Zmenšete velikost výchylek klonění a klopení na řídicí jednotce        |

Pokud výše uvedené pokyny nevedou k odstranění problému, poraďte se se zkušeným pilotem vrtulníků nebo kontaktujte distributora vrtulníků OMP HOBBY.

|                                                      | Problem                                                                                                                    | Ursache                                                  | Lösung                                                                                               |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motordreheebene</b>                               | Die Blätterenden kreisen nicht in der gleichen Ebene                                                                       | Steuergestänge des Anstellwinkels sind nicht gleich lang | Stellen Sie die Länge der Steuergestänge des Anstellwinkels von Hauptrotorblättern ein               |
| <b>Schweben</b>                                      | Rotordrehzahlen sind zu niedrig.                                                                                           | Zu großes Kollektivpitch                                 | Stellen Sie die Gestänge für Verringerung des Anstellwinkels der Blätter beim Schweben ein           |
|                                                      |                                                                                                                            | Gaskurve ist zu niedrig                                  | Erhöhen Sie den Wert der Gaskurve für Schweben                                                       |
|                                                      | Rotordrehzahlen sind zu hoch                                                                                               | Zu kleines Kollektivpitch                                | Stellen Sie die Gestänge für Vergrößerung des Anstellwinkels der Hauptrotorblätter beim Schweben ein |
|                                                      |                                                                                                                            | Gaskurve ist zu hoch                                     | Verringern Sie den Wert der Gaskurve für Schweben                                                    |
| <b>Gierreaktion</b>                                  | Das Heck dreht sich beim Schweben oder die Gierreaktion ist verzögert, wenn der Gierknüppel in die Neutrallage zurückkehrt | Falsch eingestellte Neutrallage des Gierens              | Stellen Sie wieder die Neutrallage ein                                                               |
|                                                      |                                                                                                                            | Gyro-Ausschlag des Gierens ist zu niedrig                | Erhöhen Sie den Gyro-Ausschlag des Gierens                                                           |
|                                                      | Beim Schweben oder bei Vollgas wackelt das Heck von Seite zu Seite                                                         | Gyro-Ausschlag des Gierens ist zu hoch                   | Verringern Sie den Gyro-Ausschlag des Gierens                                                        |
| <b>Schwingungen (Oszillation) während des Fluges</b> | Vorwärts-/Rückwärtsschwingungen beim Ausschlag des Kippknüppels                                                            | Gyro-Ausschlag des Kippens ist zu hoch                   | Verringern Sie den Gyro-Ausschlag des Kippens                                                        |
|                                                      | Beim Vorwärtsflug schwingt der Bug des Hubschraubers                                                                       | Abgenutztes Servo oder Spielraum in Gestängen            | Tauschen Sie das Servo, Endkappen oder Kugeln der Kugelbolzen aus                                    |
|                                                      | Links-/Rechtsschwingungen beim Ausschlag des Neigeknüppels                                                                 | Gyro-Ausschlag des Neigens ist zu hoch                   | Verringern Sie den Gyro-Ausschlag des Neigens                                                        |
|                                                      |                                                                                                                            | Abgenutztes Servo oder Spielraum in Gestängen            | Tauschen Sie das Servo, Endkappen oder Kugeln der Kugelbolzen aus                                    |
| <b>Drift während des Fluges</b>                      | Der Kippbefehl veranlasst den Hubschrauber zum Drift                                                                       | Gyro-Ausschlag des Kippens ist zu niedrig                | Erhöhen Sie den Gyro-Ausschlag des Kippens                                                           |
|                                                      | Der Hubschrauberbug steigt beim Vorwärtsflug                                                                               |                                                          |                                                                                                      |
|                                                      | Der Neigebefehl veranlasst den Hubschrauber zum Drift                                                                      | Gyro-Ausschlag des Neigens ist zu niedrig                | Erhöhen Sie den Gyro-Ausschlag des Neigens                                                           |
| <b>Reaktion der Steuerung</b>                        | Langsame Reaktion auf Befehle für die Bewegung vorwärts/rückwärts/links/rechts                                             | Zu kleine Ausschläge für Neigen und Kippen               | Erhöhen Sie den Ausschlag des Neigens und Kippens an der Steuereinheit                               |
|                                                      | Zu große Reaktion auf Befehle für die Bewegung vorwärts/rückwärts/links/rechts                                             | Zu große Ausschläge für Neigen und Kippen                | Verringern Sie den Ausschlag des Neigens und Kippens an der Steuereinheit                            |

Wenn die obigen Anweisungen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich an einen erfahrenen Hubschrauberpiloten oder an Ihren OMP HOBBY-Händler.

### Recycling and Waste Disposal Note (European Union)

Electrical equipment marked with the crossed-out waste bin symbol must not be discarded in the domestic waste; it should be disposed off via the appropriate specialised disposal system. In the countries of the EU (European Union) electrical devices must not be discarded via the normal domestic waste system (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment, Directive 2012/19/EU). You can take your unwanted equipment to your nearest public collection point or recycling centre, where it will be disposed off in the proper manner at no charge to you. By disposing off your old equipment in a responsible manner you make an important contribution to the safeguarding of the environment!

### EU Declaration of Conformity

Hereby, Zhongshan Langyu Model Co., Ltd. (OMP HOBBY) declares that the radio equipment type: M1 Helicopter and the accessories supplied with it is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.pelikandaniel.com/doc/](http://www.pelikandaniel.com/doc/)

This 2.4GHz radio equipment can be used without any prior registration or individual authorisation in the entire European Union.

### Recyklace (Evropská unie)

Elektrická zařízení opatřená symbolem přeškrtnuté popelnice nesmějí být vyhazována do běžného domácího odpadu, namísto toho je nutno je odevzdat ve specializovaném zařízení pro sběr a recyklaci. V zemích EU (Evropské unie) nesmějí být elektrická zařízení vyhazována do běžného domácího odpadu (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment - Likvidace elektrických a elektronických zařízení, směrnice 2012/19/EU). Nežádoucí zařízení můžete dopravit do nejbližšího zařízení pro sběr nebo recyklačního střediska. Zařízení poté budou likvidována nebo recyklována bezpečným způsobem zdarma. Odevzdáním nežádoucího zařízení můžete učinit důležitý příspěvek k ochraně životního prostředí.

### Prohlášení o shodě CE (Evropská unie)

Tímto Zhongshan Langyu Model Co., Ltd. (OMP HOBBY) prohlašuje, že typ rádiového zařízení: Vrtulník M1 a další zařízení s ním dodávaná jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.pelikandaniel.com/doc/](http://www.pelikandaniel.com/doc/)

Toto rádiové zařízení 2.4GHz je možno používat bez předchozí registrace nebo individuálního schvalování ve všech zemích Evropské unie.

### Anmerkung zur Entsorgung (Europäische Union)

Elektrisches/Elektronisches Gerät, markiert mit dem Symbol des durchgestrichenen Mülleimers, darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden; es sollte dem dafür vorgesehenen Elektroschrott zugeführt werden. In den Ländern der EU (Europäische Gemeinschaft) dürfen elektrische/elektronische Geräte nach WEEE, Richtlinie 2012/19/EU nicht dem Hausmüll zugeführt werden. Sie können eine Entsorgung bei der nächstgelegenen Elektroschrott-Annahmestelle gratis vornehmen. Durch entsprechende Entsorgung tragen Sie zum Umweltschutz bei!

### EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Zhongshan Langyu Model Co., Ltd. (OMP HOBBY), dass der Funkanlagentyp M1 Hubschrauber der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.pelikandaniel.com/doc/](http://www.pelikandaniel.com/doc/)

Das 2.4GHz RC System ist in allen Europäischen Ländern ohne vorige Anmeldung zugelassen.

### Recyklácia (Európska únia)

Elektrické zariadenia opatrená symbolom přeškrtnutej popelnice nesmú byť vyhadzovaná do bežného domáceho odpadu, namiesto toho je nutné ich odevzdať v špecializovanom zariadení pre zber a recykláciu. V krajinách EÚ (Európskej únie) nesmú byť elektrické zariadenia vyhadzovaná do bežného domáceho odpadu (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment - Likvidácia elektrických a elektronických zariadení, smernica 2012/19/EU). Nežiaduce zariadenia môžete dopraviť do najbližšieho zariadenia na zber alebo recyklačného strediska. Zariadenie potom budú likvidované alebo recyklované bezpečným spôsobom zadarmo. Odovzdaním nežiaduceho zariadenia môžete urobiť dôležitý príspevok k ochrane životného prostredia.

### EU vyhlásenie o zhode

Zhongshan Langyu Model Co., Ltd. (OMP HOBBY) týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: Vrtulník M1 a ďalšie zariadenia s ním dodávané sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.pelikandaniel.com/doc/](http://www.pelikandaniel.com/doc/)

Toto rádiové zariadenie 2.4GHz je možné používať bez predchádzajúcej registrácie alebo individuálneho schvaľovania vo všetkých krajinách Európskej únie.



## Guarantee

The PELIKAN DANIEL products are covered by a guarantee which fulfils the currently valid legal requirements in your country. If you wish to make a claim under guarantee, please contact the retailer from whom you first purchased the equipment. The guarantee does not cover faults which were caused in the following ways: crashes, improper use, incorrect connection, reversed polarity, maintenance work carried out late, incorrectly or not at all, or by unauthorised personnel, use of other than genuine PELIKAN DANIEL accessories, modifications or repairs which were not carried out by PELIKAN DANIEL or an authorised PELIKAN DANIEL, accidental or deliberate damage, defects caused by normal wear and tear, operation outside the Specification, or in conjunction with equipment made by other manufacturers. Please be sure to read the appropriate information sheets in the product documentation!

## Záruka

PELIKAN DANIEL zaručuje, že tato stavebnice je v okamžiku prodeje prostá vad jak v materiálu, tak i v provedení. Tato záruka nekryje žádné části poškozené používáním nebo v důsledku jejich úpravy; v žádném případě nemůže odpovědnost výrobce a dovozce přesáhnout původní pořizovací cenu stavebnice. Firma PELIKAN DANIEL si také vyhrazuje právo změnit nebo upravit tuto záruku bez předchozího upozornění. Stavebnice je předmětem průběžného vylepšování a zdokonalování - výrobce si vyhrazuje právo změny konstrukčního provedení bez předchozího upozornění.

Protože firma PELIKAN DANIEL nemá žádnou kontrolu nad možným poškozením při přepravě, způsobem stavby a nebo materiály použitými modelářem při dokončování modelu, nemůže být předpokládána ani přijata žádná odpovědnost za škody spojené s používáním uživatelem sestaveného modelu. Okamžikem, kdy se uživatel rozhodne použít jím sestavený model, přejímá veškerou odpovědnost. Pokud není kupující připraven přijmout tuto odpovědnost, měl by stavebnici neprodleně vrátit v úplném a nepoužitém stavu na místě, kde ji zakoupil.

Tento záruční list opravňuje k provedení bezplatné záruční opravy výrobku dodávaného firmou PELIKAN DANIEL ve lhůtě 24 měsíců. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení v důsledku běžného provozu, protože jde o výrobek pro sportovně-modelářské použití, kdy jednotlivé díly pracují pod mnohem vyšším zatížením, než jakému jsou vystaveny běžné hračky. Pohyblivé díly modelu (motor, serva a jejich převody, atd.) podléhají přirozenému opotřebení a po čase může být nezbytná jejich výměna.

Záruka se nevztahuje také na jakoukoliv část modelu nebo RC soupravy, která byla nesprávně instalována, bylo s ní hrubě nebo nesprávně zacházeno, nebo byla poškozena při havárii, nebo na jakoukoliv část modelu nebo RC soupravy, která byla opravována nebo měněna neautorizovanou osobou. Stejně jako jiné výrobky jemné elektroniky nevystavujte vaši RC soupravu působení vysokých teplot, nízkých teplot vlhkosti nebo prašnému prostředí. Neponechávejte ji po delší dobu na přímém slunečním světle.

## Garantie

Die PELIKAN DANIEL Produkte verfügen über eine Gewährleistung, die die Erfordernisse der gesetzlichen Regelungen in ihrem Land erfüllt. Falls Sie eine Beanstandung mit dem Anspruch auf Gewährleistung haben, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Gewährleistung deckt nicht Fehler ab, die durch Absturz, unsachgemäßer Gebrauch, unkorrekter Anschluss, Falschpolung, verspätete Wartung, Verwendung nicht originaler Zubehörteile, Veränderungen oder Reparaturen die nicht durch PELIKAN DANIEL oder berechtigte Stellen, absichtliche Beschädigung, Verwendung außerhalb der zugelassenen Spezifikationen oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller, entstanden sind.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die entsprechende Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

## Záruka

Pelikan Daniel zaručuje, že táto stavebnica je v okamihu predaja prostá chýb ako v materiáli, ako aj v prevedení. Táto záruka nepokrýva žiadne časti poškodené používaním alebo v dôsledku ich úpravy; v žiadnom prípade nemôže zodpovednosť výrobcu a dovozcu presiahnuť pôvodnú obstarávaciu cenu stavebnice. Firma Pelikan Daniel si tiež vyhradzuje právo zmeniť alebo upraviť túto záruku bez predchádzajúceho upozornenia. Stavebnice je predmetom priebežného vylepšovania a zdokonaľovania - výrobca si vyhradzuje právo zmeny konštrukčného prevedenia bez predchádzajúceho upozornenia.

Pretože firma PELIKAN DANIEL nemá žiadnu kontrolu nad možným poškodením pri preprave, spôsobom stavby alebo materiálmi použitými modelárom pri dokončovaní modelu, nemôže sa predpokladať ani prijať žiadna zodpovednosť za škody spojené s používaním užívateľom zostaveného modelu. Okamihom, kedy sa užívateľ rozhodne použiť ním zostavený model, preberá všetku zodpovednosť. Pokiaľ nie je kupujúci pripravený prijať túto zodpovednosť, mal by stavebnicu bezodkladne vrátiť v úplnom a nepoužitom stavu na mieste, kde ju zakúpil.

Tento záručný list oprávňuje na vykonanie bezplatnej záručnej opravy výrobku dodávaného firmou PELIKAN DANIEL v lehote 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie v dôsledku bežnej prevádzky, pretože ide o výrobok pre športovo-modelárske použitie, kedy jednotlivé diely pracujú pod oveľa vyšším zaťažením, než akému sú vystavené bežné hračky. Pohyblivé diely modelu (motor, servá a ich prevody, atď) podliehajú prirodzenému opotrebovaniu a po čase môže byť potrebná ich výmena. Záruka sa nevzťahuje tiež na akúkoľvek časť modelu alebo RC súpravy, ktorá bola nesprávne inštalovaná, bolo s ňou hrubo alebo nesprávne zaobchádzané, alebo bola poškodená pri havárii, alebo na akúkoľvek časť modelu alebo RC súpravy, ktorá bola opravovaná alebo menená neautorizovanou osobou. Rovnako ako ostatné výrobky jemnej elektroniky nevystavujte vašu RC súpravu pôsobeniu vysokých teplôt, nízkych teplôt vlhkosti alebo prašnému prostrediu. Nenechávajte ju po dlhšiu dobu na priamom slnečnom svetle.



[WWW.PELIKANDANIEL.COM](http://WWW.PELIKANDANIEL.COM)



### PELIKAN DANIEL

Doubravice 110 | 533 53 Pardubice

Tel: 466 260 133 | Fax: 466 260 132

e-mail: [info@pelikandaniel.com](mailto:info@pelikandaniel.com)

Made in China for Pelikan Daniel

BY PELIKAN DANIEL